



GAZETA GMINY

ISSN 1642-297X

MICHAŁOWICE

Nr 85/6/2017

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



Biblioteka zaprasza na
kołędowanie i karnawał
NA GÓRALSKĄ NUTĘ - HEJ!

zaśpiewa dla was kapela GÓRALSKA HORA, KTÓRA HOŁDUJE RODZIMEJ
MUZYCE GÓRALSKIEJ BESKIDÓW I TATR W TRADYCYJNYM, ROZRYWKOWYM
ORAZ MIŁYM DLA UCHA BRZMIENIU.

14 STYCZNIA 2018, GODZINA 18
sala WIDOWISKOWA





SPIS TREŚCI

URZĄD GMINY

Jubileusz Złotych Godów	2
Termomodernizacja Domu Rolnika w Zdzieszawicach	3
Budowa trasy rowerowej Więclawice – Raciborowice	4
Zmiana zasad odbioru odpadów	5
Nowe taryfy dla dostaw wody i odbioru ścieków	5
Czy w gminie Michałowice powstanie Rada Seniorów?	6
Gmina Michałowice na 6 miejscu w Rankingu Gmin Małopolski	8
Życzenia świąteczne	9

KULTURA I EDUKACJA

Polska premiera "Menu" Carlosa Pellicera w wykonaniu Orkiestry Weniawa	9
„Ino pachniała wigilia...” – świąteczne tradycje ludowe na dawnej wsi polskiej	11
Kącik Kinomana	14
Porady logopedy	15
Obchody Święta Niepodległości w naszej gminie	16
Czas na zmiany – spotkanie z Pepsy Eliot	18
Superkoderzy w Więclawicach Starych	19
Gramy w gry... planszowe	20
Leon Knabit 18 stycznia w Michałowicach!	21

INICJATYWY SPOŁECZNE

Lubię ludzi!", czyli kolejna edycja Szlachetnej Paczki	22
Święto Ulicy Legionowej w Michałowicach	28
Chór w piątek – święta poczętek	31
Seniorzy klikają	34
Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa - projekty grantowe	34
Uzupełnienie informacji o Chórze Szkoły Podstawowej w Michałowicach (do nr 84/5/2017)	36
Sołeckie wycieczki	37
Świeć przykładem – noś odblaski	37



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Michałowice

12 388 50 03, 12 388 57 40
fax 12 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego

12 388 50 44

Centrum Kultury i Promocji

12 388 50 71, 535 029 009

Biblioteka Publiczna w Michałowicach

12 388 50 37

Filia Biblioteki Publicznej w Raciborowicach

12 387 70 37

Strażnica Kultury

733 029 009

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

12 388 87 70

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach

12 388 87 71

Zakład Energetyczny

Awarie 991

Zakład Gazowniczy Pogotowie Gazowe 992

Policja Komisariat w Zielonkach

12 285 01 07

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDEA” w Michałowicach

12 388 51 99

Spółdzielnia Kółek Rolniczych

12 388 50 31

Wydawca i redakcja dwumiesięcznika *Gazeta Gminy Michałowice*:

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach
32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 2
12 388 50 71, 535 029 009, e-mail: redakcja@ckip.com.pl, redaktorka naczelna: sylwia@ckip.com.pl
www.wMichalowicach.pl, www.e-michalowice.pl oraz Facebook
Nakład: 4800 egz.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów, korespondencji i zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół: Sylwia Senisson - redaktorka naczelna, Mirosław Warcholek, Adrianna Siudek-Kura, Karolina Majchrzak-Ścibor

Projekt okładki: Aneta Szydło

Reklama i ogłoszenia: 535 029 009, karolina@ckip.com.pl

Skład: Firma „Bende” Marcin Staško, ul. Klonowa 15, 32-091 Michałowice, 696-317-398

JUBILEUSZ ZŁOTYCH GODÓW 2017

W dniu 14 października 2017 r. w Więclawicach Starych odbył się Jubileusz Pięćdziesięciolecia Pożycia Małżeńskiego Par z Gminy Michałowice. Jubilaci wraz z rodzinami oraz przedstawicielami władz gminy uczestniczyli w uroczystej mszy świętej, która została odprawiona w Sanktuarium św. Jakuba Apostoła w Więclawicach Starych. Jubilaci, trzymając się za ręce, odnowili swoje przyrzeczenia małżeńskie.



Złote Gody obchodzili:

Dalsze obchody jubileuszu odbyły się w Szkole Podstawowej w Więclawicach Starych, gdzie Jubilatów i zgromadzonych gości powitała Iwona Balik – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego. Następnie Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian udekorował dostojnych Jubilatów Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznany przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę i wniósł toast za ich zdrowie. Legitymacje wraz z życzeniami przekazała Jubilatom Sekretarz Gminy Michałowice Anna Długosz. Gratulacje i kwiaty wręczyła Przewodnicząca Rady Gminy Michałowice Ewa Krawczyk. Czas poczęstunku Jubilatów i gościom umilała Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic. Wystąpiły również dzieci z terenu gminy Michałowice. Utwory znanych i lubianych artystów wykonali: Gabriela Jeleń, Justyna Zapała, Maja Pawłowska, Damian Kłusek i Zuzanna Dyrkacz. Publiczność gromkimi braunami podziękowała wykonawcom. Był to dzień pełen wspomnień i wzruszeń.

- HALINA I JERZY BATKO
- MARIA I EDWARD BEDNARCZYK
- WŁADYSŁAWA I MIECZYŚLAW BEDNARCZYK
- ALICJA I ANDRZEJ CHODUREK
- PELAGIA I TADEUSZ CIARANEK
- DANUTA I ANDRZEJ CUPIAŁ
- ZOFIA I MARIAN JANEK
- MARIA I BONIFACY KOŃNIK
- ZOFIA I ADAM KRZYWORZEKA
- EMILIA I TADEUSZ ROJEK
- KRYSZYNA I JÓZEF STOPIŃSCY
- BARBARA I ADAM URBANIK
- JADWIGA I MIECZYŚLAW WAWRZUSIAK
- WIESŁAWA I WŁADYSŁAW WILK
- IRENA I STANISŁAW WÓJCIK
- STANISŁAWA I JÓZEF ZAJĄC
- JADWIGA I STANISŁAW ZDYBAŁ

Wszystkim dostojnym Jubilatów składamy serdeczne gratulacje oraz życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia, radości i zadowolenia z każdego wspólnie spędzonego dnia.

Iwona Balik
Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego

Termomodernizacja Domu Rolnika w Zdzięstawicach zakończona

W listopadzie zakończona została kolejna inwestycja w Zdzięstawicach. Dzięki wykonanym pracom budynek nie tylko zyskał estetyczny wygląd zewnętrzny, ale także został docieplony.

Zakres prac budowlanych obejmował wykonanie następujących elementów:

- wymianę okien i drzwi zewnętrznych;
- odtworzenie izolacji fundamentów i ścian fundamentowych;
- docieplenie ścian zewnętrznych i dachu;
- budowę instalacji centralnego ogrzewania i instalacji gazowej.



Dom Rolnika przed modernizacją

Termin realizacji był wyznaczony do 24.11.2017 r., ale prace zakończono wcześniej, mianowicie 8.11.2017 r. Odbiór wykonanego zadania został przeprowadzony 14.11.2017 r. Wartość wykonanych robót brutto wyniosła 160 721,44 zł, z czego 60 % kosztów pokryło dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Budynek jest częścią większego terenu rekreacyjnego w Zdzięstawicach, obejmującego również boisko, plac zabaw i plenerową siłownię.

*Redakcja
(tekst na podstawie informacji nadesłanych przez Inspektora ds.inwestycji Marzenę Cieślak)*



Dom Rolnika po modernizacji



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Budowa trasy rowerowej Więclawice-Raciborowice wraz z przebudową drogi gminnej nr 600502K

Trwa budowa trasy rowerowej na odcinku od miejscowości Więclawice do miejscowości Raciborowice. Uczestnicy ruchu proszeni są o zachowanie szczególnej ostrożności na odcinkach, przy których trwają prace.



Projektowanie systemu tras rowerowych w gminie Michałowice jest dofinansowane z funduszy europejskich w ramach ZIT (Zintegrowane Inwestycje Terytorialne). Jako pierwsza powstaje trasa Więclawice – Raciborowice – Kraków, wzdłuż ulic: Tatrzańskiej, Prawdy, Wawelskiej i Krajobrazowej. W ramach przedmiotowej inwestycji wykonywane są poszerzenia jezdni oraz układanie krawężnika na ul. Tatrzańskiej. Na odcinku od skrzyżowania ul. Wysłętek z Tatrzańską w Więclawicach do ul. Prawda na wysokości skrzyżowania z ul. Krakowiec, powstanie 2-metrowej szerokości ścieżka rowerowa po prawej stronie drogi. Zostanie też wykonana nowa nawierzchnia asfaltowa na całym odcinku drogi Więclawice – Prawda.

W centrum Prawdy ze względu na brak miejsca w pasie drogowym, ruch rowerowy zostanie wprowadzony do ruchu ogólnego, natomiast wzdłuż drogi powstanie zawężony chodnik. Najpierw po prawej stronie drogi, jako kontynuacja ścieżki rowerowej. Potem na wysokości sklepu powstanie przejście dla pieszych i chodnik będzie po lewej stronie drogi, by w okolicach ul. św. Rocha znów

przejsć na stronę prawą. Od tego miejsca aż do centrum Raciborowic znów będzie budowana ścieżka rowerowa po prawej stronie drogi. Z centrum Raciborowic do ul. Gustawa Morcinka ruch rowerowy będzie się odbywał w ruchu ogólnym. Na początku i na końcu ścieżki rowerowej (okolice ul. Krakowiec i św. Rocha) powstaną wyniesione powierzchnie, które z jednej strony bezpiecznie wprowadzą rowerzystów w ruch ogólny, a z drugiej skutecznie ograniczą prędkość w centrum Prawdy. Zgodnie z planem prace powinny zakończyć się 31.07.2018 r.

W czasie trwania prac mieszkańcy mogą spodziewać się utrudnień na drogach, gdyż stosowane są okresowe wyłączenia danych odcinków z ruchu. Mogą to być wyłączenia częściowe lub całkowite. Informacje o zmianach i utrudnieniach można śledzić na stronie: www.e-michalowice.pl

Zwracamy się z prośbą do wszystkich uczestników ruchu o zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie się do oznakowania zastępczego oraz poleceń pracowników budowy kierujących ruchem. Prosimy również o korzystanie z alternatywnych dróg – objazdów, które ułatwią Państwu komunikację oraz pozwolą na sprawniejsze i szybsze wykonywanie prac. Trasa rowerowa planowana jest także na odcinku Michałowice – Młodziejowice – Książniczki (projekt i wykonawstwo planowane jest na lata 2018-2019) oraz Książniczki – Kończyce – Raciborowice (projekt i wykonawstwo planowane na lata 2019-2020).

Robert Doniec
Kierownik Referatu Inwestycji i Gospodarki Komunalnej



Zmiana zasad odbioru odpadów biodegradowalnych

Z dniem 1 lutego 2015 r. weszła w życie nowelizacja ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Zapisy zmienionej ustawy przewidują możliwość ograniczenia ilości odpadów zielonych odbieranych od właścicieli nieruchomości w zamian za uiszczaną opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Liczba worków na odpady zielone, przysługujących właścicielowi nieruchomości w gminie Michałowice została uregulowana uchwałą Rady Gminy Michałowice w sprawie określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w kwestii odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów (Uchwała nr XXXVIII/283/2017 Rady Gminy Michałowice), (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego 2017.6211).

Ustalony przez Radę limit dla nieruchomości z przydomowym ogródkiem wynosi do 4 worków o pojemności 120l miesięcznie z odpadami zielonymi. Natomiast właściciele nieruchomości, którzy wytwarzają większe ilości odpadów zielonych, nadwyżkę ponad limit powinni kompostować w przydomowych kompostownikach tj. zgodnie z hierarchią postępowania z odpadami, które w pierwszej kolejności poddaje się przetwarzaniu w miejscu ich powstania, tak aby tego rodzaju odpady nie trafiły na składowisko w ogólnym strumieniu odpadów komunalnych. Odpady zielone można też dostarczać własnym transportem do PSZOK, gdzie bez dodatkowych

opłat oraz limitów będą przyjmowane w godzinach jego otwarcia. W przypadku frakcji odpadów biodegradowalnych jakość odbieranych z nieruchomości odpadów ma ogromne znaczenie w celu uzyskania wymaganych poziomów recyklingu przez gminę. W związku z tym przypominamy, że worki na odpady zielone nie powinny zawierać: obierek owoców cytrusowych, nierozdrobnionych gałęzi, roślin zaatakowanych chorobami pasożytniczymi, tłuszczu, mięsa, ryb, gotowanego jedzenia, odchodów psów, popiołu węglowego, niedopałków papierosów, żwirku dla kotów, jednorazowych pieluszek. Wprowadzone ograniczenie wynika m.in. z art. 3c ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, który nakłada na gminy obowiązek ograniczenia masy odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przekazywanych do składowania. **W przypadku nieosiągnięcia wymaganych poziomów Gmina podlega karze pieniężnej, co w tym przypadku może skutkować podniesieniem stawek za gospodarowanie odpadami komunalnymi.**

*Paweł Zajac
Inspektor ds. gospodarki komunalnej*



Nowe taryfy dla dostaw wody i odbioru ścieków

Na ostatniej sesji w dniu 27 listopada Rada Gminy Michałowice uchwaliła nowe taryfy dla dostaw wody i odbioru ścieków, które będą obowiązywać w gminie Michałowice od 1 stycznia 2018 r. Rada zdecydowała również o dopłacie z budżetu gminy do ceny odbioru ścieków.

Cena za 1 m³ wody wyniesie 3,60 zł brutto, a za ścieki mieszkańcy zapłacą 9,22 zł brutto za 1 m³. Cena wody zmieni się o 8% w porównaniu z rokiem 2017, a ścieków o 9%.
Ceny wody i ścieków w gminie Michałowice w roku 2018:

	netto	brutto	brutto z dopłatą
woda	3,33	3,60	-
ścieki	10,65	11,50	9,22

Leszek Paletko - Prezes PUK Michałowice Sp. z o.o.



Czy w gminie Michałowice powstanie Rada Seniorów?

27 listopada w Bibliotece w Michałowicach odbyło się spotkanie w związku z planami utworzenia gminnej Rady Seniorów. Barbara Kazior z Fundacji MILA opowiedziała, jak działają podobne rady w różnych gminach, a seniorzy, w obecności Przewodniczącej Rady Gminy Michałowice Ewy Krawczyk, dyskutowali o celach i potrzebach swojej społeczności.

Rozpoczynając spotkanie, radna Zofia Puchalska-Wilk powiedziała: *potencjał seniorów jest bardzo duży i warto byłoby ten potencjał zjednoczyć*. Seniorów przywitał Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski, zaznaczając, że władze gminy zauważają zmiany demograficzne zachodzące w naszej gminie, w tym zwiększającą się liczbę seniorów, w związku z czym podejmują oraz wspierają finansowo pewne działania, jak m.in. tworzenie domu dziennego pobytu, organizacja zajęć, wyjazdów czy spotkań. Wójt Antoni Rumian podkreślił, że Gmina jest otwarta na stworzenie Rady Seniorów, chętnie będzie te dążenia wspierać i zachęcił seniorów do podjęcia aktywnych, jak najszybszych działań w tym zakresie.

Fundacja MILA ma bogate doświadczenie i od dawna szkoli seniorów w różnych gminach, a także wspiera ich merytorycznie w tworzeniu rad. W ramach takiej współpracy powstały m.in. rady seniorów w Miechowie, w Kętach czy w Zabierzowie. Rada Seniorów w Miechowie przeprowadziła rozbudowaną diagnozę potrzeb grupy, a w Kętach zainicjowała akcję „Koperta życia” oraz przyczyniła się do powstania Domu Senior-WIGOR – placówki pobytu dziennego dla seniorów. W Zabierzowie wznowiły i ożywiły swoją działalność kluby seniora i koła. Rady podejmują również działania w zakresie organizacji wydarzeń i spotkań.

Po co powstają rady seniorów i jakie działania podejmują?

- są blisko swojej społeczności, wstuchują się w potrzeby seniorów;
- reprezentują seniorów przed władzami gminy, komunikując o specyficznych potrzebach seniorów z danej społeczności;
- podsuwają Gminie nowe pomysły na rozwiąza-

nia sprzyjające seniorom i ułatwiające codzienne życie;

- wspierają integrację środowiska seniorów w całej gminie;
- konsultują gminne projekty, doradzają;
- włączają seniorów do aktywnego działania na rzecz lokalnej społeczności.

Prowadząca spotkanie Barbara Kazior podkreśliła, że nie wszystkie gminy sprzyjają dążeniom seniorów do tworzenia rad. Czasami seniorzy muszą sobie taką możliwość aktywnie wywalczyć. Niekiedy seniorzy sami wychodzą z inicjatywą stworzenia rady, innym razem inicjują te działania urząd gminy. Niestety zdarza się i tak, że seniorzy nie są zainteresowani tego typu działaniami, bo nie wierzą, że można coś zmienić lub obawiają się konfliktów. Na szczęście coraz więcej gmin, w tym nasza, dostrzega potrzebę istnienia rad, które reprezentowałyby interesy coraz większej grupy osób w wieku senioralnym. Jest też coraz więcej aktywnych seniorów, chcących działać, pomagać, rozmawiać czy integrować się.

Większa część poniedziałkowego spotkania została przeznaczona na dyskusję. Każdy mógł się wypowiedzieć. Seniorzy mogli na karteczkach anonimowo napisać o swoich potrzebach i celach, które chcieliby realizować, a o których żywo dyskutowano. Pojawiły się m.in. potrzeby edukacyjne i integracyjne jak: organizacja wycieczek, kursów i warsztatów edukacyjnych z różnych dziedzin (np. kulinarnych), pomoc dla ubogich seniorów, stworzenie Uniwersytetu Trzeciego Wieku, spotkania integracyjne oraz potrzeby w zakresie infrastruktury, jak budowa chodników czy domu dziennego pobytu dla seniorów (taki dom już powstał w Masłomiącej i w przyszłym roku



planowane jest jego otwarcie). Spotkanie było otwarte dla wszystkich zainteresowanych seniorów z naszej gminy, a w tworzenie rady i dyskusję wciąż może włączyć się każdy senior. Można także po prostu przyjść na kolejne spotkania, które będą się nadal odbywać.

Czy Rada Seniorów powstanie? Teraz wszystko zależy od samych seniorów, od ich chęci, zaangażowania i aktywności. **Kolejne spotkanie zaplanowano na 8 grudnia o godz. 16:00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy, może więc już wkrótce poznamy odpowiedź.**

*Sylvia Senisson
Redaktorka naczelna*



Gmina Michałowice na 6 miejscu w Rankingu Gmin Małopolski



W Dzienniku Polskim po raz ósmy został przeprowadzony Ranking Gmin Małopolski. Spośród 179 gmin, które poddano ocenie, wybrano 20. Michałowice znalazły się na 6 miejscu.

Pod uwagę brano m.in. kryteria finansowe, które obejmują zarówno dochody własne, jak i wydatki inwestycyjne gmin, ich zadłużenie, a także pozyskiwanie środków z Unii Europejskiej w ciągu ostatnich trzech lat. Wśród wskaźników znalazły się także m.in.: wydatki na administrację publiczną i kulturę, liczba podmiotów gospodarczych, wyniki egzaminu gimnazjalnego, wspieranie organizacji pozarządowych czy saldo migracji. Ranking został opracowany na podstawie 11 wskaźników, które zostały przedstawione w Dzienniku Polskim.

Na pierwszym miejscu znalazła się Wielka Wieś, tuż za nią Niepołomice i Zakopane. Ranking został zorganizowany przez FRDL Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji w Krakowie. Jego celem jest przedstawienie jakości życia Małopolan i ocena skuteczności działań władz lokalnych.

Gmina Michałowice stawia na rozwój ścieżek rowerowych, które są dofinansowane z funduszy Unii Europejskiej w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych, jest tu także wiele okazji do spędzenia czasu z rodziną, organizowane są zajęcia i wydarzenia integrujące lokalną społeczność. Gmina realizuje nowe inwestycje oraz wspiera rozwiązania służące ochronie środowiska, pozyskując na te cele dotacje unijne. Szerzy artykuł o naszej gminie ukazał się w dodatku „Ranking Gmin Małopolski 2017” załączonym do Dziennika Polskiego 26 października 2017 r. Polecamy jego lekturę Państwu uwadze.

*Justyna Cieślak
Animatorka kultury, CKiP*



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia pragniemy złożyć Mieszkańcom naszej gminy najserdeczniejsze życzenia. Świąt pachnących choinką, pełnych radości i rodzinnego ciepła oraz wszystkiego, co najlepsze w każdym nadchodzącym dniu Nowego Roku.

Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian
Przewodnicząca Rady Gminy Michałowice Ewa Krawczyk

Polska premiera "Menu" Carlosa Pellicera w wykonaniu Orkiestry Wieniawa

26-go października Orkiestra Wieniawa zagrała podczas uroczystej inauguracji 21. Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie. Jednocześnie była to polska premiera utworu „Menu” Carlosa Pellicera w ramach projektu „Premiere chain”.

Wszystko zaczęło się w lutym tego roku, gdy hiszpański kompozytor, Carlos Pellicer, skontaktował się z naszym dyrygentem Jarosławem Ignaszakiem, proponując współpracę. Chciał, aby Orkiestra Wieniawa wykonała jego nową kompozycję w ramach międzynarodowego wydarzenia. Kompozytor zapraszał jedną wybraną orkiestrę z kraju, która grała jego utwór na uroczystej premierze. Było to dla nas duże zaskoczenie i ogromne wyróżnienie, że spośród tylu

zespołów w Polsce zagraniczny kompozytor wybrał właśnie nas do tego projektu. Mieliliśmy znaleźć się w gronie 18 znakomitych concert bandów z całego świata, z takich krajów, jak: Hiszpania, Brazylia, USA (Teksas), Singapur, Francja, czy Niemcy, wśród zespołów zawodowych, wojskowych i miejskich. Mimo wielkiego wyzwania muzycznego i organizacyjnego z chęcią zdecydowaliśmy się z muzykami Wieniawy dołączyć do projektu „Premiere chain”. Tak rozpoczęła się



nasza kolejna wspaniała muzyczna przygoda.

Ten współczesny utwór nie należy do łatwych. Jego przygotowanie wiązało się z wytężoną indywidualną pracą muzyków, którzy musieli sami wywyczyć trudne partie. Potem nastąpiły próby sekcji, a dopiero na koniec – próby całości. Utwór bezpośrednio nawiązuje do kuchni i kulinarnej uczyty, co nam się bardzo spodobało. Poszczególne jego części nawiązują do menu: 1. L'Apéritif, 2. La spécialité du Chef, 3. American pie, le grand finale i tworzą spójną kompozycję. Ich ekspresja pozwala słuchaczowi wyobrazić sobie, jak mogą powstawać kolejne dania.

Dla Zarządu Stowarzyszenia ważne było znalezienie odpowiedniego miejsca dla premiery takiego dzieła. Dzięki nawiązaniu współpracy z Krakowskim Biurem Festiwalowym, dzięki dyrektorowi Biura Robertowi Piaskowskiemu i Prezesowi Stowarzyszenia SIK Wieniawa Piotrowi Zającowi, po wielu rozmowach udało się znaleźć idealne miejsce i wyda-



zenie – podczas wręczania Nagród im. Jana Długosza i inauguracji Targów Książki w Teatrze Słowackiego w Krakowie. Była to dla nas znakomita okazja, ponieważ Jan Długosz ufundował kościół w naszej parafii, a logo orkiestry bezpośrednio nawiązuje do jego herbu.

26-go października odbyła się polska premiera utworu „Menu” z udziałem kompozytora, Carlosa Pellicera, który bardzo chciał uczestniczyć w niej osobiście. Koncert był bardzo udany, a publiczność wielkimi brawami okazała swój zachwyt. Po występie kompozytor bardzo nam gratulował i wyraził słowa uznania. Mówił, że orkiestry niezawodowe, takie jak nasza, są najbliższe jego sercu i jest pełen uznania dla tego, co robimy. Ponownie udowodniliśmy, przełamując stereotypy, że orkiestra dęta potrafi zagrać wytworny koncert, a ruch niezawodowych orkiestr w Polsce jest na bardzo wysokim poziomie. Utworu można wysłuchać na naszym profilu na YouTube „orkiestra wieniawa menu”. W tym czasie orkiestra realizowała jeszcze kilka innych muzycznych projektów, jak przygotowanie repertuaru na występ podczas targów HoReCa Expo Kraków oraz nagranie w studiu Radia Kraków jednego utworu ze znanym polskim zespołem, o czym będzie można usłyszeć na początku roku 2018.

Tekst: *Roman Głowacki*
Zdjęcia: *Maria Łuszcz*



„Ino pachniała wigilia...” – świąteczne tradycje ludowe na dawnej wsi polskiej

Otwierający Święta Bożego Narodzenia wieczór Wigilijny – to wieczór osobliwy, radosny i straszny zarazem, to uroczysta godzina cudów, kiedy, rzecz można, nie ma rzeczy niemożliwych, lecz wszystko naraz staje się prawdopodobnym i naturalnym. Tak pisał o Wigilii na polskiej wsi Witold Klinger, autor książki „Obrzędowość ludowa Bożego Narodzenia”. Przypomnijmy niektóre z najdawniejszych, ludowych tradycji.



Bronisława Rychter-Janowska, „Kolędniczy”

Dawniej wierzono, że w ten wieczór domy odwiedzają duchy zmarłych bliskich. Pisze o tym m.in. Hanna Szymanderska w swej książce „Polskie tradycje świąteczne”. Rozpalano ogień i palono światła całą noc, żeby zziębnięte dusze mogły trafić do domów i się ogrzać. Tradycja pozostawiania wolnego miejsca i talerza przy wigilijnym stole pochodzi właśnie stąd, że miała tam zasiąść dusza bliskiej nam, zmarłej osoby. Niektórzy wierzyli, że można ją zobaczyć siedzącą, spoglądając przez dziurkę od klucza. Odwiedzający nas zmarli mogli pojawiać się także pod postaciami ptaków, wilków bądź innych zwierząt, ale także żebraków, wędrowców, dlatego nikomu

nie można było w ten dzień odmawiać gościny, dla zwierząt i ptaków zostawiano resztki z wigilijnego stołu, a nawet okruszki opłatka. Możemy sobie wyobrazić, że wieczór ten przepełniała atmosfera wyczekiwania, podszyta dreszczem emocji, w tym przecięz i radości, przepełnionej myślą o kochanych bliskich, którzy choć dawno odeszli, teraz znów pukają do naszych drzwi. Słowo *vigilia* niezmiennie oznacza *czuwanie*.

Skąd świąteczna choinka? Wskazuje się różne źródła pochodzenia tej tradycji, a jedno z nich podaje, że: *Za tzw. czasów pruskich, tj. w latach 1795-1806, przyjęto w Warszawie od Niemców zwyczaj*



Damian Gierlach, „Na pasterkę”

w Wigilię Bożego Narodzenia ubierania dla dzieci sosenki lub jodełki orzechami, cukierkami, jabłuskami i mnóstwem świeczek woskowych... (Gloger, „Encyklopedia Staropolska”). Po jakimś czasie zwyczaj ubierania choinki z miasta dotarł na wieś. Zazwyczaj wybierano świerk, sosnę lub jodłę, bo drzewa te, według najstarszych wierzeń, mają życiodajne moce i cudotwórcze właściwości, jak pisze Hanna Szymanderska. Wieszane na choince jabłka i orzechy również miały szczególną moc, bo pomagały w sprawach miłosnych i strzeły przed chorobami. Dziś mamy choinkę, całe drzewko, jednak niegdyś dom ozdabiano zawieszonymi u sufitu podłazniczkami (ścięty czubek drzewka) lub po prostu zielonymi gałązkami wspomnianych drzewek. Wieszano je również na drzwiach i płotach. Niektóre źródła podają, że choinka podobna do naszej dotarła dopiero na wieś w okresie międzywojennym, ale nasi dziadkowie, urodzeni w latach 20 i 30, wspominają ją jeszcze jako zawieszoną u sufitu. Wcześniej, wedle najdawniejszych tradycji, stawiano w kącie izby snopek (lub snopki) zboża dla zapewnienia dobrych plonów w przyszłym roku. Drzewka i gałązki odpędzały zło i uroki, ustrajano je także m.in. światłami z opłatków.

A jak wspominają dawne Święta Bożego Narodzenia najstarsi mieszkańcy naszej gminy? Korzystając z nagrań umieszczonych w internetowej bazie Michałowickiego Archiwum Społecznego, postanowiliśmy te wspomnienia przywołać. Więcej można posłuchać na stronie www.michas.org.pl

A później przychodziła zima... Zimy były srogie, mroźne, śnieżne. Święta Bożego Narodzenia... bardzo się je przeżywało. (...) Co na tę Wigilię było... kluski z makiem, barszcz z grzybami, śliwki były suszone, łamanie się opłatkiem. Z bratem zawsze żeśmy przeżywali, że jeden z opłatków, różowego koloru, przeznaczony był dla zwierząt, więc żeśmy przestrzegali, żeby w Wigilię zwierzętom dać, krowom, koniowi, bo miały przemawiać ludzkim głosem. My żeśmy wierzyli w to mocno, czekaliśmy w chlewie, no ale nie doczekaliśmy nigdy północy, bo nas sen zmorzył, więc nigdy te zwierzęta nie przemówiły.

Ze wspomnień Barbary Szczupak z Masłomiącej, ur. 1950 r.
(źródło: www.michas.org.pl)

Potrawy wigilijne proste. Na pewno były kluski z makiem, żurek był, nie słyszałam o rybie, dawniej nie słyszałam, może śledzie były, ale tak ryba jak teraz, że musi być, to nie. Opłatek był, sianko było na pewno, życzenia... nie przypominam sobie, żeby były jakieś prezenty, nie było takiego zwyczaju. No i kolędnicy później, przebierani, chodziło się za nimi. Pamiętam, jak się odwróciła Śmierć, a ona taką maskę miała... Nie pozwolili, żeby latać za nimi, a my za nimi, to Śmierć się obróciła albo Diabeł...

Ze wspomnień Stanisławy Podsiadło z Więclawic Starych, ur. 1937 r.
(źródło: www.michas.org.pl)

Święta Bożego Narodzenia to była największo uciecha, dla nas, młodych. (...) Było nas, tych kolędników, chyba ze dwanaście... Śmierć, Koza, Diabeł, Sługa, Hetman... no to trza było się uczyć. I tak my chodzili od domu do domu, w Szczepona zawsze. Kogoś się najyno z harmonią, do kolyndy groń, a my śpiewali za oknami, hej, ino echa szły, a dwanaście chłopów, to hej! (...) Jakem zaczął, to za Anioła mnie brali (...). Szable my mieli drewniane. (...) Okolędowania były, to nas czasami poczęstowali, kolynde dali, gospodarze, gospodyni, dziewczyny, a nieraz to i nas zatrzymali, i pohulalimy z dziewczynami. Wigilia, tak, o wigilia... te kluski z makiem, groch z kapustą, śliwy suszone, ryba, żurek z grzybami, ziemniaki, ino pachniała wigilia... I jeszcze coś... na święta pieczone były placki, był chleb, świży, jeszcze podplomyki, z cebulą, z olejem, jak pachniały podplomyki, jakie dobre były, a później kolynda, i choinka na stole, ubierano. Nie było tak baniek, to orzechy, jabłka...

Ze wspomnień Józefa Szczupaka z Prawdy, ur. 1933 r.
(źródło: www.michas.org.pl)

O! To był ciekawy zwyczaj, że robiono jedni drugim na złość. Ja jeszcze pamiętam, jak wzięli wóz taki drabiniasty, z kołami, wzięli to rozebrali i tutaj, do sąsiada, rozłożyli na dachu, razem z dyszlem. U nas, to sobie przypominam, to trochę później, to już były bramy, ogrodzenia... i jak ja wstałam, żeby iść do kościoła, to furtki nie było, pozdejmowali. Furtka była, tylko że u sąsiada, a jego była u następnego i tak się latało po wsi i furtki własnej szukało

albo bramy całkiem.

Ze wspomnień Władysławy Prażmowskiej z Raciborowic, ur. 1936 r.
(źródło: www.michas.org.pl)

Opracowanie tekstu
i wybór fragmentów wspomnień:

Sylvia Senisson

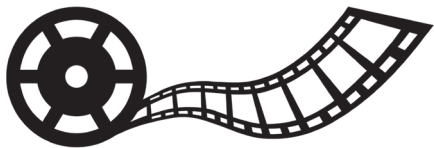
Źródła:

- Zygmunt Gloger, *Encyklopedia staropolska*;
- Witold Klinger, *Obrzędowość ludowa Bożego Narodzenia*;
- *Wigilia na dawnej wsi...* – Waldemar Kowalski (PAP), dzieje.pl;
- Michałowickie Archiwum Społeczne: www.michas.org.pl (fragmenty wspomnień zostały spisane z nagranych wypowiedzi, przybliżony zapis fonetyczny);
- Hanna Szymanderska, *Polskie tradycje świąteczne*.

Babunia komentuje



Pamiętaj, aby
w Wigilię nikt nie był
sam. Najważniejsze
jest spotkanie
i bycie razem.



KĄCIK KINOMANA

Kontrowersje, akcja, dobre aktorstwo, a przede wszystkim reżyserski kunszt w tworzeniu opowieści niebanalnych, gdzie trudne tematy równoważone są przez piękne ujęcia, czy dopracowany humor, to wyznaczniki zimowych wieczorów w styczniu i w lutym w michałowickim Kinie za Rogiem.



„W imię” to budzący kontrowersje obraz Małgorzaty Szumowskiej, odważnie dotykający tabu homoseksualizmu, co więcej – wydarzenia rozgrywają się w środowisku trudnej młodzieży. Ksiądz Adam (za tę znakomitą rolę Andrzej Chyra zdobył m.in. Złote Lwy) przyjeżdża do małej miejsciny i podejmuje pracę w ośrodku dla wykolejonych chłopców. Szybko okazuje się, że potrafi z nimi rozmawiać, zaprzyjaźnia się też z pewnym outsiderem (w tej roli Mateusz Kościukiewicz). Z jakiegoś jednak powodu głównego bohatera otacza aura tajemniczości. Mocną stroną filmu jest aktorstwo oraz piękne ujęcia, w tym milczące sceny, które przekazują więcej, niż słowa, jak procesja polnymi drogami, a w jej tle zboża, lato, słońce i... muzyka rockowa. Film ogląda się dobrze. Mimo tematu, jaki podejmuje, nie jest to kino trudne i mroczne, lecz wyważone, nie brak w nim słońca, dynamizmu, czy nawet humoru. Samotność jest w tym filmie ważnym tematem, tak samo ważna jest miłość, o której czasem trudno bohaterom mówić.

„Nauczycielka” Jana Hřebejka to słowacko-czeski komediodramat (ulubiony gatunek Czechów?). Akcja dzieje się

w komunistycznej Czecho-słowacji lat 80. XX w. Klamrą czasową filmu są spotkania w zwyczajnej klasie: na początku w ławkach siedzą uczniowie witający nową nauczycielkę, a na końcu – zaniepokojeni rodzice. Prosta historia toczy się w pozornie zwyczajnych okolicznościach, a nauczycielka na obcasach wydaje się zwyczajną „panią”, która przejawia niepokojące zainteresowanie tym, co robią rodzice jej uczniów. Pani nauczycielka, pod pozorami zwyczajności, prowadzi swoją demoniczną grę, osiągając cele dzięki zręcznym manipulacjom. Rodzice i uczniowie stają przed dylematem: coś zrobić czy nic nie zrobić? A może zabić?



Cykl Patryka Vegi to dobre, polskie kino sensacyjne. Oglądamy „Pitbull. Niebezpieczne kobiety” czy kolejną część „Nowe porządki”, w przekonaniu, że świat przestępstw, z jakimi zmagają się filmowi policjanci czy policjantki, jest światem prawdziwym, choć na co dzień przed nami zakamufLOWANYM. Niebezpieczne kobiety – policjantki, skorumpowana śledcza czy dziewczyna mafiosa – mają podwójne oblicze. Siła i zdecydowanie skrywają słabości i strach. Mocne kino akcji pokazuje świat, gdzie na porządku dziennym jest przemoc, chciwa gra o wielkie pieniądze, ale i ogromna odwaga i chęć walki, ze złem, czy po prostu... o swoje. Tempo akcji nie pozostawia czasu na nudę. Koneserom tego gatunku to zapewne wystarczy. Na szczęście reżyser zadbał i o tych, którzy takie filmy oglądają sporadycznie i zrównoważył swoją opowieść sporą dawką humoru. Ten w wykonaniu Mai Ostaszewskiej jest nie do podrobienia. To jeszcze nie wszystko. W naszym kinie zagości też bardzo ciepła historia „Piąta pora roku” ze świetnym Marianem Dziędziałem, który osobiście otwierał nasze michałowickie kino. Zapraszam do zapoznania się z pełnym repertuarem na stronach 39-40.

Do zobaczenia w kinie,

Wasz Kinoman

Porady logopedy

Czy niepoprawna wymowa utrudnia naukę czytania i pisania?

Każde dziecko, zanim rozpocznie swoją przygodę z edukacją, powinno przejść diagnozę w kierunku dojrzałości szkolnej. Z tym szerokim pojęciem wiąże się rozwój w sferze fizycznej, umysłowej i emocjonalno-społecznej.



Można powiedzieć, że realizacja treści zawartych we wszystkich obszarach edukacyjnych służy osiągnięciu dojrzałości szkolnej. Niezwykle ważnym kryterium jest uzyskany przez dziecko stopień rozwoju mowy. Nie mam tu na myśli tylko zaburzeń w obrębie nieprawidłowo realizowanych głosek lub opóźnień w opanowaniu systemu językowego. Ważne jest również to, czy dziecko potrafi zbudować zdanie prawidłowe pod względem gramatycznym, zachowując ciąg logiczny i czy ma potrzebę komunikowania się. Od tego, jak dziecko mówi, zależą w znacznej mierze jego postępy w nauce oraz pozycja społeczna w grupie klasowej, a więc to, co nazywamy powodzeniem szkolnym.

Umiejętność czytania i pisania bezpośrednio wiąże się z umiejętnością różnicowania dźwięków mowy. Dzieci uczą się dokonywać analizy i syntezy dźwiękowych form wyrazów. Dla ucznia z wadą wymowy jest to w znacznym stopniu utrudnione, gdyż wiąże się często z zaburzeniami słuchu fonemowego, który odpowiada za dostrzeganie różnic między podobnymi do siebie głoskami. Objawy tych zaburzeń polegają na zaburzeniu zdolności rozróżniania

głosek mało kontrastowych, różniących się jedną cechą dystynktywną. Największe trudności sprawia rozróżnianie głosek stanowiących opozycje: dźwięczna – bezdźwięczna (np. b:p, w:f, d:t), ustna – nosowa (np.: o:ą, e:ę, b:m). Dziecko nie potrafi wypowiedzieć w sposób prawidłowy określonego dźwięku, często zastępuje je innym, niewłaściwym. To jeden z powodów mogących znacząco wpływać na przebieg nauki czytania i pisania. Kolejny rodzaj błędów mogących pojawiać się w zapisie graficznym to błędy polegające na pomijaniu lub przedstawianiu w wyrazie głosek. Dzieje się tak dlatego, iż decydujące znaczenie ma własna wymowa ucznia, więc skoro pomija lub przedstawia głoski w mowie, to przekłada te błędy na zapis graficzny.

W tej krótkiej analizie tylko wybranych problemów wyraźnie widać, że poprawność podstawowych technik szkolnych czytania i pisania w dużej mierze zależy od opanowania prawidłowej artykulacji. Reasumując, pierwszym krokiem do przezwyciężenia trudności w czytaniu i pisaniu jest nauka poprawnej artykulacji. Im szybciej dziecko przezwycięży wymowę substytucyjną, tym szybciej pozna litery i tym samym pozbędzie się błędów w pisaniu i czytaniu.

Z życzeniami samych sukcesów szkolnych dla wszystkich uczniów,

*Bożena Kalista
neurologopedka*

Masz pytanie do logopedy?

Napisz do nas:
redakcja@ckip.com.pl

Pytania i odpowiedzi anonimowo opublikujemy na łamach następnego numeru naszej Gazety.



Obchody Święta Niepodległości w naszej gminie

11 listopada z okazji Święta Niepodległości odbył się Koncert Przyjaźni w Centrum Macierz Polonii w Woli Więclawskiej. Obchody rozpoczął uroczysty Apel Pamięci w wykonaniu Związku Strzeleckiego „Strzelec”, a uświetniły je ciekawe i różnorodne występy artystyczne.

Tego wieczoru Zespół Pieśni i Tańca „Krakus” zatańczył poloneza i mazura, a Orkiestra Korzkiew pod batutą Michała Kwiatkowskiego zaprezentowała bogaty repertuar patriotyczny. Część utworów młodzi muzycy wykonali instrumentalnie, a część – towarzysząc solistce Mai Sum. Co ciekawe, niektóre utwory były również śpiewane przez muzyków. Swoją pierwszy, znakomity występ tego wieczoru miał nowo powstały Chór Camino prowadzony przez Elżbietę Ekiert i działający przy Strażnicy Kultury w Więclawicach Starych. Punktem kulminacyjnym programu były występy artystów z USA i Korei, którzy wykonali najpiękniejsze arie operowe z towarzyszeniem fortepianu. Wykonawcy to laureaci międzynarodowego konkursu The Altamura/Caruso International Voice Competition, uczestnicy projektu muzycznego Inter-Cities Performing Arts, Inc., którego kierowniczka artystyczna, Carmela Altamura, była obecna tego dnia podczas obchodów Święta Niepodległości w Woli Więclawskiej i złożyła zgromadzonym serdeczne życzenia. Zgromadzonych gości przywitała również Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski. Organizatorzy wydarzenia to Centrum Macierz Polonii na czele z dyrektorem Markiem Pateckim oraz Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach.

Redakcja



Chór Camino z Więclawic



Dyrektor Centrum Macierz Polonii Marek Patecki



Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski



Zespół Pieśni i Tańca AGH „Krakus”



Związek Strzelecki „Strzelec”



Publiczność zgromadzona podczas Koncertu Przyjaźni



Laureaci międzynarodowego konkursu

Czas na zmiany – spotkanie z Pepsi Eliot

Czas na zmiany: stylu życia, sposobu myślenia, sposobu odżywiania. Na zmiany lepsze, bardziej świadome, zgodne z naszą naturą. Gościem Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice 16 listopada 2017 r. była autorka książki „Leczenie dobrą dietą”, blogerka Katarzyna Lewko vel Pepsi Eliot, mieszkanka Maślomiącej.

Autorka przyjęła zaproszenie na spotkanie, na którym mieliśmy „rozmawiać przede wszystkim o diecie – o tym, jak wpływa na ciało i ducha, o tym, że dieta uzdrawia, no i o „Leczeniu dobrą dietą”, czyli o książce powstałej z ogromnej potrzeby ducha, by tę dziedzinę zgłębić”. Tak pisała Pepsi Eliot na swoim blogu. Spotkanie jednak wcale nie miało formy zwykłego wykładu. Blogerka opowiadała o sobie, o zdrowiu, o życiu, o tym, co możemy zrobić, żeby je ulepszyć. Stała się uświadomić słuchaczom, jak ważny dla naszego zdrowia i odporności organizmu jest przewód pokarmowy, jak wielki ma wpływ na rozwój różnych chorób i co robić, aby jak najdłużej dobrze funkcjonował. Dowiedzieliśmy się o ogromnym braku witamin i pierwiastków w naszych organizmach, które w trosce o zdrowie koniecznie powinniśmy uzupełniać.

Ze sceny do słuchaczy płynęła nieprzerwanie dobra energia, którą emanowała Kasia Lewko. Mówiła o miłości i akceptacji samego siebie i wszystkiego, co jest wokół nas, radziła, aby otaczać się pozytywnymi myślami, emocjami, optymistycznymi ludźmi. Na spotkanie z Pepsi Eliot do naszej biblioteki przybyli słuchacze nie tylko z najbliższej okolicy, ale także goście m. in. z Łodzi, Warszawy, Olsztyna, Kielc, Nowego Targu. Ogromnym zainteresowaniem cieszyła się książka „Leczenie dobrą dietą”. Z przyjemnością czytamy entuzjastyczne wpisy o wydarzeniu na blogu Kasi i jesteśmy dumni, że zgodziła się właśnie nas odwiedzić, tym bardziej, że rzadko wyraża zgodę na takie spotkania. Dziękujemy Katarzynie Lewko za cudowną energię, a Grzegorzowi Lewko i ekipie Pepsi Eliot za współpracę.



Iwona Dyląg

Biblioteka Publiczna Gminy Michałowice

SUPERKODERZY w Więtlawicach Starych

#SuperKoderzy to ogólnopolski program edukacyjny Fundacji Orange, którego kluczowym elementem jest nauka programowania. Adresowany jest do szkół podstawowych, głównie uczniów w wieku 9-12 lat. W jego ramach dzieci uczą się programowania, podstaw robotyki i poznają świat nowych technologii nie tylko na informatyce, ale również na lekcjach przyrody, historii, języka polskiego i muzyki.



Szkoły uczestniczące w #SuperKoderach mają do wyboru jedną z sześciu ścieżek tematycznych, z których każda zawiera materiały dydaktyczne na dwanaście lekcji przygotowanych zgodnie z podstawą programową. Podczas spotkań przyszli #SuperKoderzy uczą się programowania w praktyce i pogłębiają wiedzę z danego przedmiotu. Rozwijają też kreatywność, umiejętność logicznego myślenia i pracy w zespole. Być może w młodych programistach rozbudzą się przyszłe zainteresowania zawodowe. Programista to przecież zawód przyszłości!

Nasza szkoła znalazła się wśród kilkudziesięciu z całej Polski, które przeszły eliminacje do projektu. Oprócz możliwości korzystania ze wspaniałych scenariuszy zdobyliśmy grant w wysokości 3000 zł, który w całości przeznaczaliśmy na sprzęt potrzebny do realizacji zajęć (słuchawki, mikrofony, głośniki, płytki Makey Makey). 3 paź-



dziernika 2017 r. zaczęliśmy realizację projektu. Zajęcia odbywają się raz w tygodniu (2 godziny lekcyjne). Uczestnicy to uczniowie klas czwartych oraz piątych SP. Zajęcia prowadzi lider projektu Krzysztof Lepiarczyk. Wybrana ścieżka tematyczna, zgodna z doświadczeniem i zainteresowaniami prowadzącego, to Cyfrowi DJ'e. W zajęciach uczestniczy 18 uczniów. Jest to praktycznie pierwsze ich spotkanie z programowaniem. Na pierwszych zajęciach nauczyliśmy się podstaw Scratcha. Dla dzieci to niesamowite spotkanie z językiem programowania poprzez zabawę, tworzenie własnych projektów, programów, czy gier. Bazując na podstawach Scratcha, realizujemy dalsze scenariusze lekcji. Przed nami programowanie instrumentów muzycznych, samplerów rytmicznych, zaawansowanych samplerów melodycznych, nagrywanie własnych sampli, a na koniec wielki finał: będziemy wydobywać muzykę z owoców! Uczniowie z dużym zaangażowaniem podchodzą do zajęć. Przygotowują się w domu, sami programują – umieszczają swoje projekty na stronie:

<https://scratch.mit.edu>

Krzysztof Lepiarczyk





Gramy w gry... planszowe

30 października w Szkole Podstawowej w Więclawicach Starych odbył się Rodzinny Turniej Gier Planszowych. Celem było zaprezentowanie uczestnikom, zarówno tym młodszym, jak i starszym, że planszówka to świetny pomysł na spędzenie wolnego czasu. Dzięki temu, że spotkanie odbyło się w popołudniowych godzinach, do gry włączyli się rodzice i dziadkowie. Chętnie zasiedli oni w ławkach wraz ze swymi dziećmi i ich kolegami.

Uczestnicy w dwóch kategoriach wiekowych zmierzali się z Warcabami, Rummikub, Kodem Faraona, Digit, Tangramem i innymi grami, które zostały zakupione dzięki funduszom pozyskanym w projekcie mPotęga. Całe popołudnie królowała logika, matematyka, a przede wszystkim wspaniała atmosfera życzliwej rywalizacji i rodzinnego wsparcia. Dumni rodzice obserwowali postępy swoich dzieci oraz sami uczestniczyli w rozgrywkach, zdobywając cenne punkty dla zespołów. Dzieci miały okazję pochwalić się przed opiekunami swoimi zainteresowaniami oraz umiejętnościami rozgrywek zespołowych. Uczniowie zaprezentowali również wykonane w gronie rodzinnym gry planszowe.

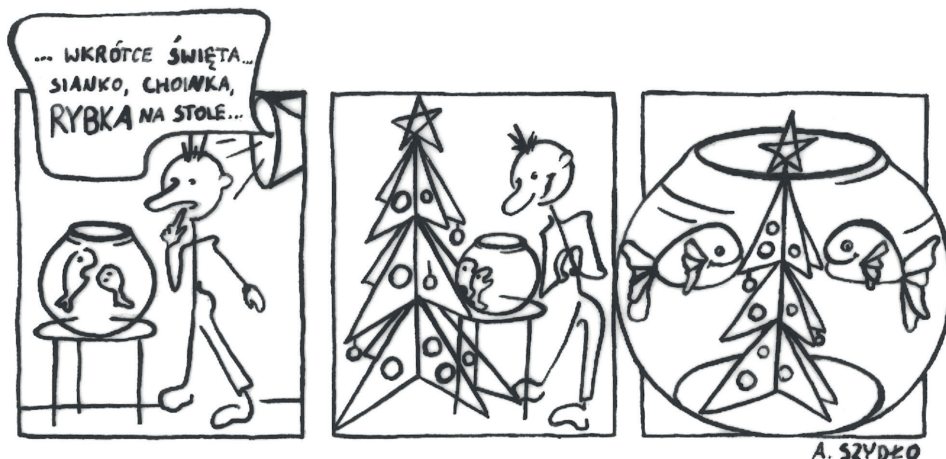
Gdy uczniowie przystąpili do rozgrywek indywidualnych, rodzice mieli okazję uczestniczyć w spotkaniu z psychologiem Łukaszem Lepiarczykiem. Psycholog poprowadził zajęcia na temat rozlicznych zalet gier planszowych. Wskazywał, że gry planszowe wspomagają rozwój

intelektualny dziecka, uczą poprzez zabawę, ich ogromną zaletą jest integracja w grupie, zacieśnianie więzi międzyludzkich. Uczą zasad komunikacji międzyludzkich, zasad społecznych, uczą wygrywania, ale też – znacznie trudniejszej – sztuki przegrywania.

To było niezwykle inspirujące popołudnie. Dziękujemy wszystkim przybyłym za uczestnictwo i stworzenie świetnej atmosfery. Dzięki zaangażowaniu uczniów zbiory pracowni matematycznej zostały powiększone o nowe egzemplarze i pomysły na gry planszowe. Wspaniali rodzice po raz kolejny potwierdzili, że bardzo ważna jest dla nich współpraca ze szkołą na rzecz edukacji ich dzieci.

Więcej informacji o tym, co się dzieje w naszej szkole w ramach projektu mPotęga znajdują Państwo na blogu <https://matematycznasp.blogspot.com/>, który prowadzi Anna Słowikowska.

Anna Słowikowska, Jolanta Styczeń





Przestań narzekać, zacznij żyć! Leon Knabit 18 stycznia w Michałowicach!

Centrum Kultury i Promocji zaprasza na spotkanie z ojcem Leonem Knabitem – Benedyktynem, wieloletnim przeorem Klasztoru Benedyktynów w Tyńcu, znanym pisarzem i publicystą. Spotkanie odbędzie się 18 stycznia o godz. 18.00 na sali widowiskowej. Wstęp wolny – bezpłatne wejściówki do odbioru w CKiP od 4 grudnia!

Ojciec Leon opowie o swoim życiu, życiu Benedyktynów, swojej długoletniej, wspaniałej przyjaźni z Karolem Wojtyłą, później Janem Pawłem II. Będzie mówił też o swojej działalności wydawniczej, o swoich inspiracjach. Spotkanie z ojcem Leonem przeplatane będzie zapewne wieloma anegdotami, dowcipami, świadczącymi o wielkim poczuciu humoru i dystansie do siebie. Po spotkaniu będzie możliwość zakupienia książek z dedykacją.

Redakcja

MICHAŁOWICKI
Jarmark
BOŻONARODZENIOWY
17 grudnia 2017 r.

W programie m.in.:
Start: godz. 10.00

- * Stoiska świąteczne: lokalne rękodzieło, produkty regionalne, świąteczne smakołyki, ozdoby choinkowe i prezenty;
- * Bogaty program artystyczny: koncerty Orkiestr Dętych: ECHO z Michałowic, HEJNAŁ z Więclawic, Małej WIENIAWY, Grupy Kołędniczej z Pielgrzymowic, Grupy SAMI SWOJI z Górnej Wsi, warsztaty dla dzieci, seans kinowy dla najmłodszych, wspólne kołędowanie;
- * Godzina 18.00 - Betlejemskie Światło Pokoju!

Zapraszamy do współpracy wszystkich Wystawców z terenu Gminy Michałowice i nie tylko...
Na zgłoszenia czekamy do 8 grudnia! Więcej info: www.e-michalowice.pl lub pod numerem 535 029 009

Organizatorzy:  CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH  Gmina Michałowice

Plac przy Urzędzie Gminy
Michałowice

KURS TAŃCA
DLA DOROSŁYCH

CHCESZ NAUCZYĆ SIĘ TAŃCZYĆ?

ZAPRASZAMY NA ZAJĘCIA:

TANIEC UŻYTKOWY
TANIEC TOWARZYSKI

W PROGRAMIE: 2NA1, DISCO, BLUES, WALC ANGIELSKI, TANGO,
WALC WIEDEŃSKI, SAMBA, CHACHA, JIVE

**Pierwsze zajęcia: 8 stycznia, godz.
20.00-21.30 (sala lustrzana CKiP)**

Koszt od pary:
480 zł/15 zajęć x 1,5h

Zapisy: 535-029-009

 CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

„Lubię ludzi!”, czyli kolejna edycja Szlachetnej Paczki

Święta Bożego Narodzenia to magiczny czas, na który czekamy przez cały rok. Towarzyszą im wielkie przygotowania. Wręczanie sobie prezentów to jedna z najprzyjemniejszych rzeczy, jaka nas wtedy spotyka. Wolontariusze Szlachetnej Paczki od 17 lat działają z tym przekonaniem i obdarowują potrzebujące rodziny prezentami i czasem, jaki im poświęcają, także w naszej gminie.



Szlachetna Paczka jest projektem, którego celem jest udzielenie wsparcia i pomocy potrzebującym. W tym roku około 10 rodzin z rejonu Węgrzce-Michałowice otrzyma świąteczny prezent dzięki wolontariuszom Szlachetnej Paczki. Liderką na tym terenie jest Agata Durał – instruktorka wokalu w CKiP w Michałowicach. W Szlachetnej Paczce zajmuje się koordynowaniem wolontariuszy i przydzielaniem im rodzin. Część wolontariuszy pochodzi z okolicznych miejscowości, większość jednak dojeżdża z Krakowa. Akcję wspiera również lokalna społeczność, Urząd Gminy, CKiP i GOPS w Michałowicach. Dzięki jednej z mieszkanek udało się pozyskać nowe rodziny i znaleźć magazyn do przechowywania paczek.

Główną ideą szlachetnej paczki jest mądra pomoc. Bardzo spodobało mi się to sformułowanie i cała idea szlachetnej paczki, idea mądrej pomocy. Szukamy rodzin, które chcą zmienić coś w swojej sytuacji, które są takimi swego rodzaju bohaterami. Często zastanawiałam się, jak mogę pomóc drugiej osobie, ale dawanie komuś pieniędzy na ulicy nigdy nie wydawało mi się dobrym sposobem i właśnie dlatego trafiłam do Szlachetnej Paczki. Myślę, że ta pomoc jest na pewno bardziej wartościowa

– tłumaczy Agata, liderka terenu Węgrzce-Michałowice.

Rodziny, które potrzebują wsparcia, nie mogą zgłaszać się same. Zawsze potrzebna jest do tego osoba trzecia, może to być sąsiad, ośrodek pomocy społecznej, szkoła czy ktoś z najbliższego otoczenia. Zgłaszający musi wypełnić formularz z dołączonym do niego podpisem i zgodą rodziny, którą wskazał. Potem wystarczy już tylko cierpliwie czekać na wolontariuszy, którzy odwiedzą rodzinę.

Wolontariusze spotykają się z rodzinami dwa razy. Pierwsze spotkanie polega na tym, że poznają rodzinę, jej sytuację i problemy, bo zazwyczaj są to rodziny w trudnej sytuacji, właśnie dlatego ich odwiedzamy. Na drugim spotkaniu rozmawiamy o ich potrzebach. Potrzeby są naprawdę różne, czasem są to podstawowe produkty, jak artykuły spożywcze, środki czystości, ale często są to bardziej nietypowe rzeczy. Z jedną rodziną rozmawiamy o potencjalnym remoncie pokoju, szukamy darczyńcy, który mógłby kupić np. szafę, a może farbę. Nasi wolontariusze zadeklarowali się, że pomogą pomalować to mieszkanie. Część



rodzin zgłosiła, że chciałaby się doszkolić, podwyższyć swoje kwalifikacje, pójść na jakiś kurs. Oczywiście mamy możliwość tego typu pomocy. To niekoniernie muszą być rzeczy materialne – wyjaśnia Agata Durał.

Wolontariusze działają niczym pomocnicy Świętego Mikołaja. Poznają rodziny i identyfikują ich potrzeby. Dzięki nim darczyńcy przygotowują trafione prezenty. Oprócz tego zajmują się również wieloma formalnościami związanymi z organizacją akcji, dostarczaniem paczek do magazynu, a później do rodzin. Ich przygoda nie kończy się jednak w dniu finału. Później również odwiedzają osoby, którym pomagały i są z nimi w kontakcie. Wolontariusze są bardzo tolerancyjni. Nie oceniają ludzi i akceptują ich takimi, jakimi są. Oprócz tego muszą być zorganizowani, punktualni i sumienni. Obowiązków jest sporo żeby to wszystko pogodzić w tak krótkim czasie, trzeba posiadać te cechy.

My nazywamy wolontariuszy w Szlachetnej Paczce „Super W” i faktycznie, oni są super! Swój wolny czas poświęcają w całości tej akcji, szczególnie

w grudniu, kiedy ma odbyć się finał. Wolontariusze rezygnują wtedy nawet z zajęć na uczelni, zamiast uczyć się na kolokwium na studia, spotykają się z rodzinami, muszą dopilnować pewnych rzeczy. Czasem gdzieś po nocach załatwiają formalności związane z organizacją paczki – dodaje liderka.

Każdy może zostać wolontariuszem. Nie ma tu żadnych ograniczeń. Babcia z wnuczką również mogą tworzyć zgrany duet. Procedura jest bardzo prosta, w okolicach wakacji, a nawet we wrześniu, wystarczy wypełnić formularz znajdujący się na stronie Szlachetnej Paczki. Tam można wpisać, w jakim konkretnym rejonie chce się zostać wolontariuszem. W naszym przypadku wystarczy wpisać Michałowice-Węgrzce i wtedy lider rejonu kontaktuje się z taką osobą i umawia na rozmowę. Na pierwszym spotkaniu lider wyjaśnia, na czym będzie polegała praca przyszłego wolontariusza. Później, jeśli z obu stron jest zielone światło, odbywa się jednodniowe szkolenie i szkolenia e-learningowe. Po ich zakończeniu nowy „Super W” może ruszyć do rodziny, która zostanie mu przydzielona. Szlachetna Paczka po raz

pierwszy została zorganizowana w 2000 roku w Krakowie. Studenci duszpasterstwa akademickiego z ks. Jackiem Stryczkiem obdarowali 30 potrzebujących rodzin. *Jeśli ktoś ma problem, to trzeba mu pomóc. Staramy się pomagać tak, żeby ci, którym pomagamy, sami radzili sobie w życiu* – mówi ks. Stryczek, pomysłodawca akcji. W kolejnych latach w akcję angażowało się coraz więcej osób. Do tej pory przyłączył się do niej papież Franciszek, była również obecna para prezydencka.

„Lubię ludzi!” to tegoroczne hasło i kwintesencja akcji. Jej doskonałym podsumowaniem jest dzień, w którym rodziny otrzymują wyczekane i upragnione prezenty. Ma on ogromne znaczenie nie tylko dla obdarowanych, ale także dla darczyńców i wolontariuszy.

Ciężko opisać te emocje, ale często są to łzy po obu stronach, ponieważ jeżeli widzi się tę radość i wzruszenie rodziny, która czekała na ten prezent, ciężko się powstrzymać. W paczce każdy członek rodziny znajduje dodatkowy upominek – niespodziankę tylko dla niego. Radość każdej z tych osób jest nie do opisania, a dla wolontariusza taki widok to najlepsza nagroda – wyjaśnia ze wzruszeniem Agata Durał.

Szlachetną Paczkę od 2012 roku, a więc w tym roku po raz szósty, tworzy również Orkiestra Wieniawa z Raciborowic. Pomysłodawczynią jest perkusistka Karolina Zielińska, która koordynuje zorganizowanie paczki przez orkiestrę. Darczyńcami są muzycy, ich rodziny i przyjaciele.

Przygotowywaliśmy już paczki dla rodziny wielodzietnej, samotnej kobiety, starszego małżeństwa, rodziny z małymi dziećmi, a w tym roku chcemy być impulsem do zmiany na lepsze dla starszego mężczyzny mieszkającego samotnie. Wśród potrzeb, jakie zapewnialiśmy w ubiegłych latach, były: pralki, lodówki, tona węgla, a w tamtym roku udało nam się zapewnić specjalistyczne łóżko medyczne. Raz kupiliśmy gitarę jako specjalny upominek – wspomina Karolina Zielińska.

Radość z wręczania paczek rodzinom jest nie do opisania. Historii z takich spotkań jest mnóstwo i trudno wybrać jedną, ponieważ każda jest

ważna i wyjątkowa. Karolina wraca pamięcią do spotkania z panią Krystyną i jej synem Szymonem. Tak opisał je wolontariusz: *Pani Krystyna zaniemówiła, gdy zobaczyła stertę pudeł. Szymon za naszą namową zabrał się za rozpakowywanie paczek, bo jego mamie aż trzęsły się ręce z wrażeń. Od razu przymierzył buty i kurtkę, a jego twarz aż promieniała, tak bardzo się cieszył. Pani Krystyna cały czas powtarzała, że „te rzeczy są super”, a gdy zobaczyła poduszkę, to od razu się do niej przytuliła. Kobieta bardzo ucieszyła się z żywności. Szymon wraz z mamą byli ogromnie uradowani paczką, na ich twarzach gościł szeroki uśmiech, a z wrażeń nie wiedzieli, co powiedzieć.*

Wolontariusze twierdzą, że Paczka jest impulsem dla tych, którzy mierzą się z trudnościami, jest załączkiem w ich walce o poprawę własnego losu. Często obdarowani, którzy zaczynają sobie lepiej radzić, z wdzięczności angażują się w kolejnych latach w przygotowanie Szlachetnej Paczki dla innych potrzebujących. Wierzymy, że za rok będziemy mogli pochwalić się liczną grupą wolontariuszy z naszej gminy prężnie działającą dla Szlachetnej Paczki.

Justyna Cieślak
Animatorka kultury, CKiP

Centrum Kultury i Promocji
w Michałowicach i Cafe UL
zapraszają na ferie!

W dniach od 12 do 16 lutego odbywać się będą u nas warsztaty i seanse kinowe dla dzieci. W trakcie ferii organizujemy również jednodniowe wycieczki. Więcej informacji wkrótce na stronie www.wMichalowicach.pl oraz na Facebooku CKiP.



Kawiarnia

pl.Piłsudskiego 2
1 piętro biblioteki
w Michałowicach



**Kawa / Herbata
+ Ciasto 10zł**

Zamówienia na słodkie i sone pyszności
(na życzenie bez glutenu, laktozy, cukru)



**PERSONALIZOWANY
CATERING**



Słodkich Świąt!

TEL.: 600 440 452
TEL.: 793 070 303



www.damo.pl

UBEZPIECZENIA

- Komunikacyjne (OC, AC, NNW, ASS)
- Mieszkań i domów (również w budowie)
- Turystyczne
- Dla firm (od ognia, kradzieży, oc działalności i inne)
- Rolne

od 1.10.2016
Michałowice ul. Krakowska 154 (obok poczty)
tel: 667-125-106
e-mail: anna.janas@damo.pl

oraz Michałowice ul. Brzozowa 57



**Usługi
INFORMATYCZNE**

**SERWIS LAPTOPÓW I PC
USUWANIE WIRUSÓW
ODZYSKIWANIE DANYCH**

USŁUGI DLA FIRM:

**STRONY INTERNETOWE, CMS
MONITORING INTERNETOWY**

OPROGRAMOWANIE DLA BIZNESU

ASSECO

- KADRY I PLACE
- SPRZEDAŻ I MAGAZYN
- FAKTUROWANIE
- SKLEP INTERNETOWY

WAPRO

**Centrum Handlowe „DYMEK”
Michałowice
ul. Krakowska 152**

tel: 731-541-446

www.intcom.pl

INSTALACJE / SERWIS TELEWIZJI SATELITARNEJ ORAZ NAZIEMNEJ

- DOMOFONY
- KONTROLA DOSTĘPU
- TELEWIZJA SATELITARNA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T
- USŁUGI ELEKTRYCZNE
- MONITORING
- INSTALACJE ALARMOWE



Zadzwoń i dowiedz się więcej ...
Instalator – Andrzej Wysocki

609 321 289

www.satttech-krakow.pl

Oglądaj telewizję w jakości FullHD już dziś!



- ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze
- ubezpieczenia upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ubezpieczenia zawodów medycznych
- ubezpieczenia na życie
- ubezpieczenia ochrony prawnej
- Assistance
- korzystne pakiety ubezpieczeń



Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy!

tel.: **602 755 431** www.marianbaran.pl

Michałowice ul. Graniczna 18, pn.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00
Skała ul. Przechodnia 2, śr. 10.00-14.00, sob. 8.00-13.00
Jerzmanowice 383, pn.-czw. 8.00-16.00, pt. 8.00-12.30
Bolechowice 338, pt. 13.00-18.00



DUET FINANCE

PODATKI - ROLICZENIA ROCZNE
OBŚLUGA KSIĘGOWA
KADRY I PŁACE
AUDYT I DORADZTWO
SZKOLENIA BHP

DUET FINANCE

TEL 735-192-646

ZDZIĘSŁAWICE 55

WWW.DUETFINANCE.PL

EMAIL: BIURO@DUETFINANCE.PL

SERWIS

- **LAPTOPÓW**
- **KOMPUTERÓW**
- **TV LED LCD PLAZMA**
- **ANTENY TV/SAT**
- **DRUKARKI**



WWW.NAPRAWARTV.NS24.NET

TOMASZ KOZINSKI TECHNIC
696 903 904

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług:

- >> stomatologia zachowawcza
- >> stomatologia estetyczna
- >> stomatologia dziecięca
- >> protetyka
- >> RTG
- >> znieczulenia THE Wand
- >> zabiegi w sedacji podtlenkiem azotu

NOWOŚĆ!!!

Zabiegi z zakresu chirurgii i implantologii

Bibice

ul. Graniczna 131/Michałowice Komora

 **535 421 321**

WWW.STOMATOLOGIABIBICE.PL



ŁUCY
PODKRAKOWSKIE
CENTRUM OGRODNICZE

CHOINKI

cięte i w doniczkach z własnej szkółki

Zapraszamy w GRUDNIU!

www.lucy.pl

Masłomiąca, ul. Choinkowa 44, tel. 12 285 84 44



Szanowni Klienci,

*w świątecznej atmosferze, dziękujemy za to,
że jesteście z nami i życzymy Wam
Wesołych Świąt z naszymi wypiekami!*

GODZINY OTWARCIA

pn. 10.00-17.00 | wt.-pt. 8.00-17.30 | sb. 9.00-14.00

Michałowice, ul. Krakowska 154

tel.: 500 83 73 93, mail: cukiernia@zdrowe-ciacho.pl



PRALNIA - MAGIEL

MASŁOMIĄCA, UL. JURAJSKA 7

CZYNNE CODZIENNIE OD 8.00 - 20.00

OFERUJEMY:

- * PRANIE Z MAGLOWANIEM
- * CZYSZCZENIE CHEMICZNE
- * CZYSZCZENIE DYWANÓW
- * PRANIE LUB SAMO PRASOWANIE
KOSZUL I UBRAŃ
- * WYPOŻYCZANIE OBRUSÓW I SERWETEK

**MOŻLIWY ODBIÓR I DOWÓZ
PRANIA NA TELEFON!**

TEL. 505 083 534 LUB 12 270 43 78



Święto Ulicy Legionowej w Michałowicach

W niedzielę 12 listopada w sali widowiskowej Biblioteki w Michałowicach celebrowaliśmy Święto Ulicy Legionowej. Zaproszeni do świętowania byli wszyscy, którym bliskie są zarówno tradycje legionowe i patriotyczne, jak i współczesna historia oraz teraźniejszość Komory – historycznej dzielnicy Michałowic.



W foyer uczestników przywitała ekspozycja plansz na temat historii Marszu Szlakiem I Kompanii Kadrowej oraz makieta komory celnej w Michałowicach na granicy zaborów. Plansze na wystawę zostały udostępnione przez państwa Lorenzów, właścicieli zespołu dworskiego w Michałowicach, na którego terenie od blisko 15 lat odbywa się druga część oficjalnych uroczystości Marszu Szlakiem I Kompanii Kadrowej.

Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Michałowickiej przygotowało wystawę archiwalnych numerów Kwartalnika „Naddłubniańskie Pejzaże” i dostarczyło zainteresowanym pewną liczbę numerów związanych z historią Marszu i z historią Komory. Krzysztof Wilk, mieszkaniec Michałowic od ponad 20 lat, przygotował prezentację pt. „Ulica Legionowa dawniej i dziś”. Pokaz zawierał zarówno zdjęcia historyczne, jak i prezentował zmienia-

jącą się ulicę Legionową i mieszkańców tworzącą lokalną społeczność.

Zdjęcia wybrane do prezentacji ukazywały ulicę i jej otoczenie na różnych etapach rozwoju, w zmieniających się porach roku i porach dnia. Przywoływały ciekawe wydarzenia, które integrowały mieszkańców (uroczystość poświęcenia ufundowanego przez mieszkańców krzyża przy trasie E7, tradycyjne święcenie pokarmów wokół krzyża, uroczystości w dniu 6 sierpnia przy Obelisku) oraz pokazywały piękno przyrody wokół osiedli mieszkaniowych. Ta część prezentacji dostarczyła wielu emocji, zwłaszcza tym mieszkańcom, którzy rozpoznawali na zdjęciach swoich bliskich. Nie brakło też wspomnień o sąsiadach, którzy już odeszli.

Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Micha-

łowickiej Elżbieta Kwaśniewska omówiła działalność Stowarzyszenia związaną z utrwalaniem pamięci o wydarzeniach na granicy zaborów i zaapelowała do mieszkańców o dostarczanie informacji o napotkanych w ziemi pozostałości fundamentów. Takie informacje pozwoliłyby na zweryfikowanie poprawności stworzonej makiety zabudowań komory celnej.

Po prezentacjach wystąpił zespół „Sami Swoi” z Górnej Wsi z patriotycznym montażem słowno-muzycznym i brawurowym wykonaniem przez Macieja Walczaka utworu „Miejcie nadzieję” (tekst A. Asnyk).

Wśród zaproszonych gości była przewodnicząca Kapituły Funduszu Stypendialnego św. Jakuba Apostoła Bernadeta Podlińska, która w swoim wystąpieniu mówiła o misji i działalności Funduszu. Wspiera on uzdolnione dzieci i młodzież z terenu gminy Michałowice, m.in. przyznając im roczne stypendium i promując ich osiągnięcia. Nawet niewielka, ale systematyczna wpłata miesięczna daje możliwość fundowania coraz większej liczby stypendiów, a stypendystów może być wielu, bo na terenie naszej gminy nie brakuje naprawdę uzdolnionych młodych ludzi. *Na takim finansowym wsparciu może polegać teraz nasz lokalny patriotyzm* – apelowała Przewodnicząca.

O tym, że mamy bardzo uzdolnioną młodzież, mogliśmy się przekonać, słuchając krótkiego recitalu Kamili Morawskiej – stypendystki Funduszu. Kamila zaśpiewała 3 utwory, a po pięknym wykonaniu ostatniego z nich, „Znów wędrujemy” z tekstem Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, zapadła cisza, a po chwili odezwały się gromkie brawa.

Drugą część uroczystości wypełniło wspólne śpiewanie pieśni legionowych i patriotycznych. Akompaniował nam na akordeonie Stanisław Dyląg, mieszkaniec ul. Legionowej. Zakończyliśmy odśpiewaniem Marszu I Brygady. Ten utwór tradycyjnie śpiewamy na zakończenie wspólnych towarzyskich spotkań na ulicy Legionowej. Po oficjalnej części mieszkańcy i zaproszeni goście integrowali się przy wspólnych rozmowach i wspomnieniach przy smacznym poczęstunku przygotowanym przez



Kamila Morawska



Zofia Puchalska-Wilk



„Sami Swoi” z Górnej Wsi



Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Michałowickiej Elżbieta Kwaśniewska

Agnieszka i Anię z Cafe UL. Środki na przygotowanie cateringu pochodziły z Funduszu Sołeckiego. Zaproszenia i plakaty wykonali pracownicy CKiP. Wszystkie prezentacje i występy były przygotowane społecznie przez entuzjastów projektu. Dziękuję Dyrektorowi Mirosławowi Warchołkowi i Pracownikom CKiP, Dyrektor Biblioteki Publicznej Annie Boczkowskiej, Elżbiecie Kwaśniewskiej i Elżbiecie Cieleckiej oraz Krzysztofowi Wilkowi i Stanisławowi Dylągowi za pomoc w zorganizowaniu imprezy. Gorąco dziękuję wszystkim, którzy przyjęli zaproszenie i uczestniczyli w Świątce Ulicy Legionowej, w szczególności przedstawicielkom Funduszu Stypendialnego Świętego Jakuba i stypendystce Kamili Morawskiej, członkom Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Michałowickiej, zespołowi „Sami Swoi” z Górnej Wsi, Radnym oraz mieszkańcom Komory.

Zofia Puchalska-Wilk

Chór w piątek – święta początek

Camino znaczy droga. Chór Camino wybrał drogę, którą idzie śpiewająco, podrygując w rytm muzyki gospel. Jego historia zaczyna się w Strażnicy Kultury w Więclawicach Starych, gdzie 29 września br. odbyła się pierwsza próba chóru.



Od tamtej pory dużo się wydarzyło. Cotygodniowe próby, pierwszy występ publiczny w Centrum Macierz Polonii z okazji 11 listopada, praca nad repertuarem kolędowym, plany koncertowe na 2018 rok – to wszystko zbliżyło do siebie chórzystów, którzy w zdecydowanej większości nie znali się wcześniej nawzajem. Początkowa nieśmiałość ustąpiła miejsca serdeczności, a regularny kontakt z dyrygentką dodał im wszystkim pewności siebie i pozwolił złapać wiatr w żagle.

Dyrygentka Ela

Ela Ekiert, która prowadzi chór Camino, jest absolwentką katowickiej Akademii Muzycznej na Wydziale Jazzu i Muzyki Rozrywkowej, a jednocześnie logopedą, dlatego jak nikt inny potrafi wydobyć z ludzi to, co najlepsze w ich głosie.

Zapisałam się na pierwszą próbę, poznałam Elę i pozostałych chórzystów i pomyślałam sobie wtedy: Boże, ja wiem, że Ty wsłuchujesz się w moje

prośby, ale żeby aż tak? – opowiada Renata, która śpiewa w sekcji altów chóru Camino. *Atmosfera na próbach, podejście ludzi do siebie nawzajem, dyrygentka Ela (moja idolka), to, co śpiewamy – to wszystko przerosło moje najśmielsze oczekiwania – dodaje.*

Próby raz w tygodniu

Listopadowy piątek, godzina 18:15. Ciemno już i mgła. Parking przy Strażnicy Kultury w Więclawicach Starych zapełnia się samochodami. Przybywający na próbę chórzystki witają się ze sobą serdecznie. Ela Ekiert, dyrygentka, dojeżdża z Krakowa. Dziewczyna-żywiol, dziewczyna-muzyka, dziewczyna-rytm. Wymagająca, doświadczona, wyrozumiała, uśmiechnięta. Dziś towarzyszy jej pianista, Grzegorz Różycki, który współpracuje nie tylko z Camino, ale również z kilkoma krakowskimi chórami gospel. Zaczyna się próba. Przez pierwsze pół godziny alty, sopran i tenory ćwiczą emisję głosu, aby się rozśpiewać. Naśladować

dyrygentkę, chwytają policzki w palce, bulgoczą, trajkoczą, nawołują, świszczą, sylabizują i deklamują, syczą i pohukują. Bawią się przy tym jak dzieci. Najmłodsza uczestniczka ma 13 lat, najstarszej nikt o wiek nie pyta. Po rozgrzewce wokalne przechodzą do pracy nad repertuarem do koncertu kolęd, który już w styczniu. Czasu niewiele, więc robota wre!

Śpiewać każdy może

Poziom umiejętności wokalnych w chórze jest bardzo zróżnicowany. Jedni śpiewają lub śpiewali w przeszłości w innych chórach czy scholach, inni nie mają żadnego doświadczenia. Co o swojej przygodzie ze śpiewaniem mówią członkowie chóru Camino?

Kasia (chórzystka Camino): *Mieszkam w Michałowicach od urodzenia. Nigdzie nie śpiewałam poza domem, ale od kiedy pamiętam, śpiewaliśmy z rodziną wszędzie. Rodzice są rolnikami i najlepiej śpiewało nam się na drzewie podczas obierania czereśni – dodaje z uśmiechem.*

Druga Kasia (chórzystka Camino): *Śpiewałam jako młoda dziewczynka w chórze kościelnym i szkolnym. Później na długi czas śpiewanie uciekło z mojego życia. Aż do teraz. Słyszałam co prawda o warsztatach gospel, ale nigdy nie starczyło mi odwagi i pewności siebie, żeby się zapisać. O naborze do chóru dowiedziałam się z Facebooka. Dołączyłam. Śpiew i spotkania z ludźmi Camino pomagają mi choć na chwilę zapomnieć o problemach dnia codziennego i dają mi tyle energii, że będąc na próbie, nie mogę się doczekać następnej. Z doświadczenia wiem, że najtrudniej jest zrobić pierwszy krok – opowiada.*

Małgosia (chórzystka Camino): *Śpiewam od 31 lat. Do października tego roku prowadziłam scholę parafialną w Raciborowicach. W zeszłym roku uczestniczyłam w warsztatach gospel w Więclawicach Starych i tak poznałam Leszka, Agę i Kasię (organizatorów warsztatów gospel), stąd wiedziałam o naborze do chóru.*

Agą (współzałożycielka chóru Camino, związana również z krakowskim chórem Gospel Voice): *Dla mnie nasze próby to radość ze wspólnego muzykowania, z możliwości rozwo-*

ŚPIEWAJ GOSPEL JAZZ I MUZYKĘ ŚWIATA W CHÓRZE CAMINO

Próby w każdy piątek
w Strażnicy Kultury
w Więclawicach Starych
od 18.30 do 21.00

Zapisy

tel.: 733 029 009

chor.camino@gmail.com

Chór jest adresowany do osób dorosłych oraz młodzieży 12+

ju wokalne pod okiem Eli, która jest mistrzem w swoim fachu. Z przyjemnością patrzę, jak z każdą próbą śpiewamy coraz śmielej i serce mi rośnie, kiedy widzę, że to, co stworzyliśmy razem z Kasią i Leszkiem faktycznie żyje, działa, rozwija się. Wydaje mi się, że to, co robimy razem w Camino, jest po prostu ważne i dobre.

Kasia (współzałożycielka chóru Camino, odpowiedzialna za obsługę Strażnicy Kultury w Więclawicach Starych): *Śpiew daje mi energię, poprawia humor i przywraca wiarę w ludzi i dobro. Czy chór Camino coś zmienił w moim życiu? Wiele: myślenie o sobie samej, własnych potrzebach i pragnieniach, no i oczywiście grafik moich zajęć – wymienia, wyraźnie zmęczona, ale szczęśliwa.*

Marta (chórzystka Camino): *Wszystko przez córkę. Wozila ją na warsztaty gospel, później na jej pierwsze próby chóru, gdzie czuło się bardzo ciepłą atmosferę, więc zostałam na jednej z prób i już czekałam na następną. A moja praca? Mogłaby się nie kończyć, ale taka świadomość, że piątkowy wieczór można spędzić inaczej, też jest potrzebna.*

Ola (chórzystka Camino): *Kiedyś śpiewałam w chórze szkoły muzycznej i bardzo za tym tęskniłam. Camino pokochałam od pierwszego wejścia. Cały tydzień czekam na próbę. Jest to też dla mnie odskocznia od codzienności, bo jestem na urlopie wychowawczym. Chór jest dla mnie zadaniem o moje własne ja. Zawsze mnie fascynowało, jaka w chórach drzemie moc. Grupa ludzi, czasami nawet o przeciętnych głosach, może stworzyć coś tak niesamowitego. Muzyka jest dla mnie bardzo ważna, zawsze tak było – to pocieszycielka i najlepsze lekarstwo na wszystkie smutki. Cieszę się też, że dzięki Camino poznałam tyle niezwykłych osób.*

Ania (chórzystka Camino): *Próby chóru dają mi dużą dawkę energii i rozwijają mnie muzycznie. Bardzo zmieniły mój sposób śpiewania i mówienia. Od dzieciństwa mam problemy z gardłem, ale z Elą nie boję się niczego! A najbardziej podoba mi się to, że wszyscy w tym chórze CHCĄ się uczyć, angażują się w próby, w naukę, we wszystko, co się z tym wiąże. To takie miłe, że wszyscy czujemy się w Camino u siebie i bierzemy za nasze wspólne dzieło odpowiedzialność – wyjaśnia chórzystka.*

Dołącz do Camino

Chór liczy aktualnie około 20 osób i jest ciągle otwarty na przyjęcie nowych chórzystów. Szczególnie pilnie są potrzebni panowie – tenorzy. Wszystkie muzyczne i chętne do śpiewania w Chórze Camino osoby mogą czuć się zaproszone – będą witane w gościnnych progach Strażnicy Kultury z serdecznością.

Zainteresowanych prosimy o kontakt mailowy pod adresem chor.camino@gmail.com lub przez stronę na Facebooku: [Chór Camino \(facebook.com/chor.camino\)](https://www.facebook.com/chor.camino). Chór jest adresowany do osób dorosłych oraz młodzieży od 12 roku życia.

Camino znaczy droga. Jeśli chcesz w nią ruszyć razem z nami, zapraszamy!

Agnieszka Żarnowska
Chórzystka Camino



FITNESS W RACIBOROWICACH

Zapraszamy wszystkich chętnych na zajęcia fitness, które odbywać się będą w sali teatralnej w szkole w Racibrowicach.

Można dołączyć w każdej chwili!

Poniedziałek: 18.00-19.00

Środa: 18.30-19.30

Więcej informacji u instruktorki

Anny: 606-134-462

Należy przynieść własną matę.

Seniorzy klikają

W listopadzie w Zagórzycach Dworskich odbył się kurs komputerowy dla seniorów. Kursanci w dwóch 8-osobowych grupach odbyli po sześć 3-godzinnych spotkań.

Celem kursu było zdobycie niezbędnych umiejętności, które mogą pomóc w codziennym użytkowaniu komputera. Kursy komputerowe organizowane były w ramach projektu „Podziel się pasją!”, realizowanego przez Laboratorium Inspiracji Społecznych we współpracy ze Stowarzyszeniem KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią” i OSP Zagórzycze.



Projekt „Podziel się pasją!” jest dofinansowany ze środków Programu Rządowego na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2014-2020 i skierowany do seniorów z powiatu krakowskiego. Uczestnicy kursu dziękują Fundacji Laboratorium Inspiracji Społecznych za możliwość wzięcia udziału w projekcie.

*Grażyna Kozioł
Prezes Stowarzyszenia KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią”*

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa - projekty grantowe

Zbliża się termin składania wniosków na tzw. projekty grantowe w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego PROW 2014-2020. Planowany najbliższy termin składania wniosków to 15.01-30.01.2018 r.

Zakres tematyczny i budżet najbliższych naborów na granty to:

1. Lokalne dziedzictwo kulturowe (270 000 zł);
2. Mała Infrastruktura sportowo-rekreacyjna (270 000 zł);
3. Publikacje z obszaru historii, kultury i promocji walorów obszaru (270 000 zł).

Przypomnijmy, że Beneficjentami projektów grantowych mogą być m.in.: osoby fizyczne, organizacje społeczne, jednostki sektora finansów publicznych, osoby prawne czy parafie.

Poniżej przedstawiamy ogólne warunki przyznawania pomocy dotyczące właśnie projektów grantowych:

- realizacja operacji nie jest możliwa bez środków publicznych;
- podmiot posiada numer identyfikacyjny (nadany przez ARiMR);
- operacja będzie realizowana nie więcej niż w 2 etapach;
- operacja inwestycyjna tylko na terenie LGD;
- inwestycje w ramach operacji będą realizowane na nieruchomości będącej własnością lub współwłasnością podmiotu ubiegającego się o przyznanie pomocy lub podmiot ten posiada prawo do dysponowania nieruchomością na cele określone we wniosku o przyznanie pomocy co najmniej przez okres realizacji operacji oraz okres podlegania zobowiązaniu do zapewnienia trwałości operacji;
- grantobiorca nie wykonuje działalności gospodarczej (z tym, że w przypadku grantobiorcy, który zgodnie ze swoim statutem w ramach swojej struktury organizacyjnej powołał jednostki organizacyjne, takie jak sekcje lub koła, pomoc jest wypłacana nawet, gdy grantobiorca wykonuje działalność gospodarczą, jeżeli realizacja zadania, na które udzielony jest grant, nie jest związana z przedmiotem tej działalności);
- wynikiem realizacji zadania grantowego nie może być wykonywanie działalności gospodarczej;
- projekt uzyska minimalną liczbę punktów niezbędną do wyboru operacji;
- pomoc przyznawana wyłącznie, jeśli służy zaspokajaniu potrzeb społeczności lokalnej;
- nie przyznaje się pomocy na indywidualną promocję produktów lokalnych oraz organizację cyklicznych wydarzeń;
- pomoc jest przyznawana w formie refundacji kosztów kwalifikowalnych, które są uzasadnione zakresem operacji, niezbędne do osiągnięcia jej celu oraz racjonalne bez możliwości ubiegania się o wyprzedzające finansowanie;
- wysokość zadania w ramach grantu wynosi od 5 000 zł do 50 000 zł kosztów całkowitych
- kwota dofinansowania wynosi 63,63% w przypadku jednostek sektora finansów publicznych lub 90% w przypadku innych jednostek;
- jednostki inne niż JST swój wkład własny mogą sfinansować wkładem pieniężnym lub niepieniężnym (np. w postaci pracy własnej świadczonej nieodpłatnie, gdzie każda godzina takiej pracy wyceniana jest na 23,21 zł);
- w jednym projekcie grantowym max. 20% całości grantu może być przeznaczona dla sektora publicznego;
- koszty kwalifikowalne operacji nie są współfinansowane z innych środków publicznych (nie dotyczy JST);
- limit przyznania pomocy wynosi 100 000 zł na jednego grantobiorcę w całym okresie programowania.

Oto jak wygląda sam proces realizacji projektów grantowych:

1. LGD ogłasza konkurs na wybór grantobiorców i przeprowadza nabór.
2. LGD dokonuje wyboru grantobiorców – przeprowadza ocenę formalną, ocenę zgodności z PROW i LSR oraz przyznaje grantobiorcy punkty wg Lokalnych Kryteriów Wyboru dostępnych na stronie www.koronakrakowa.pl.
3. Następnie LGD składa wniosek o przyznanie pomocy na projekt grantowy do Samorządu Województwa Małopolskiego (SW).
4. Przyznanie pomocy na projekt grantowy potwierdza się zawarciem umowy o przyznaniu pomocy między LGD a SW.

5. Po otrzymaniu grantu LGD zawiera umowy z wybranymi grantobiorcami.
6. Grantobiorca realizuje zadanie zgodnie z umową i wytycznymi, po zrealizowaniu składa wniosek o płatność do LGD.
7. LGD po zaakceptowaniu wniosku o płatność za wykonane zadanie wypłaca poniesione środki zgodnie z umową i procedurami.

Kryteria wyboru operacji

Rada, oceniając projekty grantowe, będzie brała pod uwagę m.in. innowacyjność projektu, doświadczenie w realizacji projektów, obszar realizacji i trwałość projektu czy zaspokajanie potrzeb lokalnej społeczności w zakresie integracji, rekreacji, edukacji i ekologii.

Szczegółowe informacje na temat procedury oceny i wyboru, a także kryteriów wyboru operacji znajdują Państwo na naszej stronie internetowej (www.koronakrakowa.pl – zakładka Dotacje PROW 2014-2020 – Lokalna Strategia Rozwoju) oraz w biurze Stowarzyszenia (Raciborowice, ul. J. Długosza 36, budynek szkoły, boczne wejście, nr tel. 12 346 43 12).

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Uzupełnienie informacji o Chórze Szkoły Podstawowej w Michałowicach (do nr 84/5/2017)

W poprzednim numerze naszej Gazety została zamieszczona notatka o sukcesie Chóru Szkoły Podstawowej w Michałowicach w programie „Mam talent”. Podane w niej informacje wymagają jednak sprostowania i rozszerzenia, które publikujemy na łamach bieżącego numeru.

Od nowego roku szkolnego Chór zmienił swoją nazwę na Chór Szkoły Podstawowej w Michałowicach. Prowadzą go: muzyk Beata Kuczmańska (założycielka chóru), logopeda Elżbieta Okarma oraz polonistka Magdalena Pasterz. W Chórze śpiewają dzieci ze szkoły w Michałowicach. Chór został zaproszony do występu w programie „Mam Talent” z pominięciem etapu precastingu. Wystąpił 3 lipca 2017 r. w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, gdzie nagrywano materiał do programu wyemitowanego 14 października w TVN. Chór został bardzo entuzjastycznie oceniony i otrzymał od jurorów trzy razy TAK z życzeniem, aby o Chórze z Michałowic usłyszała cała Polska (odsyłamy do nagrania odcinka programu). Chór odnosi kolejne sukcesy. 12 listopada 2017 r. otrzymał wyróżnienie na II Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Niepodległej i Niezłomnej im. Henryka Rasiewicza „Kima”, którego finał odbył się w Filharmonii Krakowskiej. W przesłuchaniach wzięły udział 84 zespoły i chóry z całej Polski. 16 listopada Chór Szkoły Podstawowej w Michałowicach wystąpił w XIII Małopolskim Przeglądzie Pieśni Patriotycznej „Niezłomni... Niepokorni... Wyklęci” w Lubniu, gdzie zajęł I miejsce w kategorii szkół podstawowych i został zaproszony do prezentacji podczas Koncertu Galowego 28 listopada 2017 r. W tym samym przeglądzie Zespół Wokalny „Bez Batuty” zdobył II miejsce w kategorii klas 7 i gimnazjalnych. Gratulujemy!

Redakcja

(tekst na podstawie informacji nadesłanych przez panią Beatę Kuczmańską)

Sołeckie wycieczki

Z inicjatywy Rady Sołeckiej, sołtys Doroty Dąbrowskiej oraz radnego Marka Kozłowskiego mieszkańcy sołectwa Masłomiąca mogli skorzystać z atrakcyjnych wycieczek. Organizatorzy podkreślają, że wycieczki te są świetnym sposobem na integrację mieszkańców.

Mieszkańcy Masłomiącej w czerwcu tego roku pojechali razem do Częstochowy i do Ogrodzieńca, natomiast we wrześniu zwiedzali Chorzów oraz Klasztor św. Anny. Podczas tej wycieczki odwiedzili również zoo, Park Zabaw dla dzieci i oglądali zabytkowe familoki w Katowicach. Organizatorzy zauważają, że zainteresowanie wycieczkami jest bardzo duże, a w autokarze zawsze jest komplet. Uczestnicy wycieczek prezentują cały przekrój lokalnej społeczności, gdyż są wśród nich dzieci, dorośli, jak i osoby starsze. Integracja jest więc międzypokoleniowa. Zdaniem organizatorów faktem godnym zauważenia jest chęć integracji płynąca zarówno ze strony „starych” (rdzennych) jak i nowoprzybyłych mieszkańców. Dzieje się to m.in. właśnie na wspólnych wycieczkach.

*Sołtys Dorota Dąbrowska
Radny Marek Kozłowski
Rada Sołeczka*

Świeć przykładem – noś odblaski

Używanie elementów odblaskowych przez pieszych, szczególnie w okresie jesienno-zimowym, kiedy wcześniej zapada zmrok i widoczność jest zdecydowanie gorsza, może uratować życie. Pamiętaj – jeden mały odblask tak wiele znaczy!

Zgodnie z przepisami ustawy *Prawo o ruchu drogowym* piesi, którzy poruszają się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym są zobowiązani używać elementów odblaskowych w sposób widoczny dla innych uczestników ruchu. W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy może poruszać się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym bez elementów

odblaskowych, jeżeli znajduje się na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Poza obszarem zabudowanym z reguły drogi nie posiadają wydzielonych chodników i w większości nie są oświetlone lub też są słabo doświetlone. Dodatkowo kierowcy rozwijają o wiele większe prędkości niż w obszarze zabudowanym, a piesi w ciemnych ubraniach, bez odblasków, niestety są zupełnie niewidoczni dla kierowców. Prawidłowo noszone odblaski mogą uratować życie pieszym.

Element odblaskowy powinien być umieszczony w takim miejscu, by znalazł się w polu działania świateł samochodowych i był zauważalny dla kierujących nadjeżdżających z obu kierunków (z tyłu i z przodu). Samochodowe światła mijania oświetlają drogę niesymetrycznie (więcej światła kierowanego jest na prawą stronę drogi), zaleca się zatem pieszym idącym lewą stroną drogi (w kierunku przeciwnym do ruchu pojazdów) noszenie odblasków na prawej ręce lub nodze (od strony ruchu pojazdów).

1. Noś odblaski – nie gadżety!

Przy zakupie odblasku zwróć uwagę, czy został na nim umieszczony znak CE, nazwa producenta i typ wyrobu oraz czy jest dołączona instrukcja użytkowania. Brak tych elementów oznacza, że jest to gadżet – a nie odblask.

2. Bądź widoczny – nie zasłaniaj!

Sprawdź, czy elementy odblaskowe nie są zasłonięte przez np.: szalik, torbę czy plecak.

3. Dbasz o zdrowie – świeć przykładem!

Lubisz biegać? Używaj elementów odblaskowych, jeśli nie masz ich na stałe wszytych w ubranie sportowe.

4. Kochasz – zadbaj o bezpieczeństwo!

Zadbaj, aby Twoi bliscy byli widoczni na drodze i używali elementów odblaskowych.

5. Życ – to myśleć!

Nie wchodź na jezdnię bezpośrednio przed jadący pojazd, w tym również na przejściu dla pieszych. Noś elementy odblaskowe.

Biurowo Ruchu Drogowego KGP



OGRÓD MICHAŁOWICE

Centrum Ogrodnicze

ulica Krakowska 170, (przy trasie E7
przy światłach, vis a vis Remizy)

ROŚLINY ARTYKUŁY OGRODNICZE

PORADY

KONTAKT:

tel. 12 388 89 40

kontakt@ogrodmichalowice.pl

Godziny otwarcia:

pon-pt 08:00 - 18:00 (w styczniu i lutym 10-17)

sobota 08:00 - 16:00 (w styczniu i lutym 09:00 - 14:00)

niedziela nieczynne

WWW.OGRODMICHALOWICE.PL

MAX FLIZ

Usługi remontowo-
wykończeniowe.

Flizowanie, Malowanie,
Tapetowanie, Gładź,
Sufity podwieszane.

Tel.: 517-925-455

Grupa Projekt Sp. z o.o.

Praca dla elektromon-
tera „Budowa sieci elek-
troenergetycznych”.

Kontakt:

piotr@grupa-projekt.pl

Tel.: 534-600-801



STYCZEŃ

4 stycznia	Czwartek	^K _L ^U _B Mama i Ja	Godzina
Śmietanka towarzyska			
Komedia, USA	12+	1h 31min.	11:00

5 stycznia	Piątek	8 zł	Godzina
Dzielny kogut Maniek			
Animowany, Meksyk	7+	1h 33min.	17:00

5 stycznia	Piątek	Godzina
Nauczycielka		
Dramat, Czechy, Słowacja	16+	1h 38min.

11 stycznia	Czwartek	^K _L ^U _B Mama i Ja	Godzina
Dobrze się kłamie w miłym towarzystwie			
Komediodramat, Włochy	12+	1h 36min.	11:00

12 stycznia	Piątek	Godzina
Królowa Śniegu		
Familijny, Rosja	5+	1h 13min.

12 stycznia	Piątek	Godzina
Pitbull. Niebezpieczne kobiety		
Sensacyjny, Polska	18+	2h 9min.

18 stycznia	Czwartek	^K _L ^U _B Mama i Ja	Godzina
Moje wielkie greckie wesele 2			
Komedia, Irlandia, Kanada, USA	12+	1h 30min.	11:00

19 stycznia	Piątek	Godzina
Królowa Śniegu 2		
Familijny, Rosja	5+	1h 15min.

19 stycznia	Piątek	Godzina
Głośniej od bomb		
Dramat, Dania, Francja	12+	1h 44min.

25 stycznia	Czwartek	^K _L ^U _B Mama i Ja	Godzina
Magia w blasku księżycy			
Komediodramat, USA	12+	1h 33min.	11:00

26 stycznia	Piątek	8 zł	Godzina
Mój przyjaciel Orzeł			
Familijny, Austria	7+	1h 33min.	17:00

26 stycznia	Piątek	Godzina
W imię		
Dramat, Polska	16+	1h 37min.



Dorosły
7 zł

Dziecko
5 zł

Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKiP
Animatoryzy:
Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452



Seanse na zamówienie dla przedszkoli, szkół etc. - zapraszamy do kontaktu.



Seansy dla Mam z dziećmi: Przyćmione światło, stłumiony dźwięk i towarzystwo maluszka to idea seansu.



LUTY

1 lutego	Czwartek	K L U B Mama i ja	Godzina
Nieracjonalny mężczyzna			11:00
Komedia, USA	12+	1h 34min.	
2 lutego	Piątek		Godzina
Wilk w owczej skórze			17:00
Animowany, Rosja	7+	1h 21min.	
2 lutego	Piątek		Godzina
Baby są jakies inne			19:00
Komedia, Polska	16+	1h 30min.	
8 lutego	Czwartek	K L U B Mama i ja	Godzina
Lolo			11:00
Komedia, Francja	16+	1h 35min.	
9 lutego	Piątek	8 zł	Godzina
Skubani			17:00
Animowany, USA	7+	1h 27min.	
9 lutego	Piątek		Godzina
Letnie przesilenie			19:00
Dramat, Niemcy, Polska	16+	1h 36min.	
12 lutego	Poniedziałek	Ferie w Kinie!	Godzina
Goryl Śnieżek w Barcelonie			10:00
Przygodowy, Hiszpania	7+	1h 26min.	

13 lutego	Wtorek	Ferie w Kinie!	Godzina
Gabriel			10:00
Przygodowy, Polska	7+	1h 23min.	
15 lutego	Czwartek	Ferie w Kinie!	Godzina
Mikołajek			10:00
Familijny, Francja	7+	1h 27min.	
16 lutego	Piątek	Ferie w Kinie!	Godzina
Wakacje Mikołajka			10:00
Familijny, Francja	7+	1h 36min.	
16 lutego	Piątek	FILM NA WALENTYNKI	Godzina
Piąta pora roku			19:00
Komedia, Polska	12+	1h 36min.	
23 lutego	Piątek	8 zł	Godzina
Gang wiewióra			17:00
Animowany, Kanada	7+	1h 22min.	
23 lutego	Piątek		Godzina
Labirynt kłamstw			19:00
Dramat, Niemcy	12+	1h 58min.	



Dorosły
7 zł

Dziecko
5 zł

Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKiP
Animatorzy:
Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452



Seanse na zamówienie dla przedszkoli, szkół etc. - zapraszamy do kontaktu.

Seansy dla Mam z dziećmi: Przyćmione światło, stłumiony dźwięk i towarzystwo maluszka to idea seansu.

INTERNET

unoszi się w powietrzu.

Bez zobowiązań
362 limitów
Aktywacja 11 zł

12-251-22-44
net.pl

MannNet
Operator internetu

INNOWACYJNA GOSPODARKA
Mikroprzebiegiwa

tel. (012) 419-55-22

BM-Partner

- KOMINKI • KAMIEŃ NATURALNY
- STOLARKA BUDOWLANA

parapety
schody
blaty

info@bmpartner.pl

Doradztwo techniczne
Sprzedaż
Montaż

TEL. 509412789, 506414089

Kraków, ul. Wrocławska 62
www.bmpartner.pl

ul. Warszawska 17, 32-091 Michałowice
tel. 12-387-00-68 mobile +48509412789
e-mail: info@bmpartner.pl

K3 UBEZPIECZENIA

tel. 602 775 200 www.polisy.malopolska.pl

Zadzwoń po LEPSZĄ ofertę !

Centrum Medyczne Batowice

Podstawowa opieka zdrowotna w ramach NFZ



**Konkurencyjne ceny,
wysoka jakość usług,
krótkie terminy !**

mcbatowice.pl

konsultacje specjalistyczne • diagnostyka

- **kardiolog**
 - holter
 - echo serca
- **ginekolog**
- **neurolog**
- **ortopeda**
- **reumatolog**
- **dermatolog**
- **urolog**
- **neurolog dziecięcy**

- USG:**
- jamy brzusznej
 - tarczycy
 - żył kończyn dolnych
 - tętnic szyjnych
 - ginekologiczne
 - stawów

Batowice 124, tel. **12 285 94 17**

Zapraszamy

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
Spędzonych w ciepłej i rodzinnej atmosferze
Samych szczęśliwych dni oraz powodzenia
w sprawach zawodowych
w Nowym Roku 2018

życzą



**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW**



**SERWIS
BLACHARSKI**



**LIKWIDACJA SZKÓD
KOMUNIKACYJNYCH**

ul. Krakowska 200, Michałowice
tel. 12 415 88 11



GJ DENT S.C.
Specjalistyczne Gabinety Stomatologiczne
Joanna i Grzegorz Dziarkowscy



Boleń w budynku Galerii Przedmieście
ul. Jana Matejki 1a

Oferujemy zabiegi z zakresu :

- stomatologii zachowawczej
- stomatologii estetycznej
- protetyki
- endodoncji
- chirurgii stomatologicznej
- implantologii
- ortodoncji



tel. 608-200-588
(12) 388-70-54
(12) 388-41-99
gjdent@gjdent.pl
WWW.GJDENT.PL

KANCELARIA NOTARIALNA

Grzegorz Mardyla
Notariusz



32-091 Michałowice, ul. Na Gródek 1
tel. 690 499 533, 12 647 15 89

kancelaria@enotariusz.com.pl
www.enotariusz.com.pl

*Fryzjer
Kosmetyka*

☎ 690 47 47 09

ul. Cichy Kącik 6A
Michałowice
(obok Delikatesów
Staropolskich)

zapraszamy:
pn - pt: 9⁰⁰ - 19⁰⁰
sob: 8⁰⁰ - 15⁰⁰



MKtech
www.mktech.com.pl



Internet

infolinia: 600 25 50 75

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi i sprzętu budowlanego

WYPOŻYCZAMY:

Szlifierki kątowe
Młoty udarowo
obrotowe
Bruzdownice
Agregaty
prądotwórcze
Spawarki
Nagrzewnice
Zagęszczarki gruntu



Stopy wibracyjne
Wibratory
buławowe
Listwy
wibracyjne
Zacieraczk
Glebogryzarki
Wykaszarki



i inne

pon-sob 7.00-11.00 14.00-18.00

ul. Leśna 19, 32-091 Michałowice
tel. 539 989 205, fax 12 385 79 56

biuro@starent.pl www.starent.pl

Już otwarte!

Mani Spa zaprasza



**Manicure, pedicure,
stylizacja hybrydowa, żel, akryl**

*Mani
Spa*

www.mani-spa.pl

www.facebook.com/ManiSpaPL/

Michałowice, ul. Fiołkowa 1c, tel. 667 721 387

ZGŁOŚ SWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ

515-120-344 www.geo-consulting.pl

GEO
CONSULTING



specjalizacja gm.: Michałowice,
Zielonki, Wielka Wieś, Zabierzów



aktywna promocja ofert



filmy z lotu drona



doradztwo przy
podziale działek



wysoka skuteczność
działania



znajomości lokalnego
ryнку nieruchomości

SZYBKA SPRZEDAŻ GRUNTÓW I DOMÓW

To jest miejsce na Twoją reklamę



**ZAPRASZAMY
OD 15 GRUDNIA 2017**

REZERWACJE POWIERZCHNI REKLAMOWEJ
W GAZECIE GMINY MICHAŁOWICE NA ROK 2018
PRZYJMOWANE BĘDĄ OD 15 GRUDNIA 2017
OD GODZINY 8.00

W BIURZE CKIP LUB TELEFONICZNIE: 535 029 009.
ZAPRASZAMY!

KONTO JUNIOR

z KARTĄ PŁATNICZĄ

DLA MŁODZIEŻY OD 13 DO 18 LAT

KONTO JUNIOR TO KLASA SAMĄ SOBIE, A WSZYSTKIE LEKCJE BANKOWANIA SĄ ZA DARMO:

- 0 zł otwarcie rachunku
- 0 zł prowadzenie rachunku
- 0 zł przelewy przez internet
- 0 zł korzystanie z usługi eBSR
- 0 zł opłata za wydanie karty
- 0 zł opłata za posiadanie karty
- 0 zł wypłaty w bankomatach BSR i innych wskazanych na stronie www.bsr.krakow.pl

Do otwarcia rachunku potrzebny jest dokument tożsamości (dowód osobisty – rodzica/opiekuna prawnego, legitymacja szkolna – małoletniego) i dowód osobisty lub paszport małoletniego w przypadku aplikowania o kartę VISA.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY

Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

BSR
Bank
Spółdzielczy
Rzemiosła
w Krakowie

Oddział
w Michałowicach
ul. Krakowska 227
tel. 12 388 50 24

www.bsr.krakow.pl

Poczuj różnicę

- Zabiegi na ciało i twarz
- Masaże i rehabilitacja
- Medycyna estetyczna



Elixir Day SPA
ul.Graniczna 235,
Wola Zachariaszowska
tel. 12 388-51-56
www.elixirdayspa.pl

Kupon rabatowy

-10%

Alma
Sopranoice
Pretty.Cool.
najlepszy laser

na depilację laserową